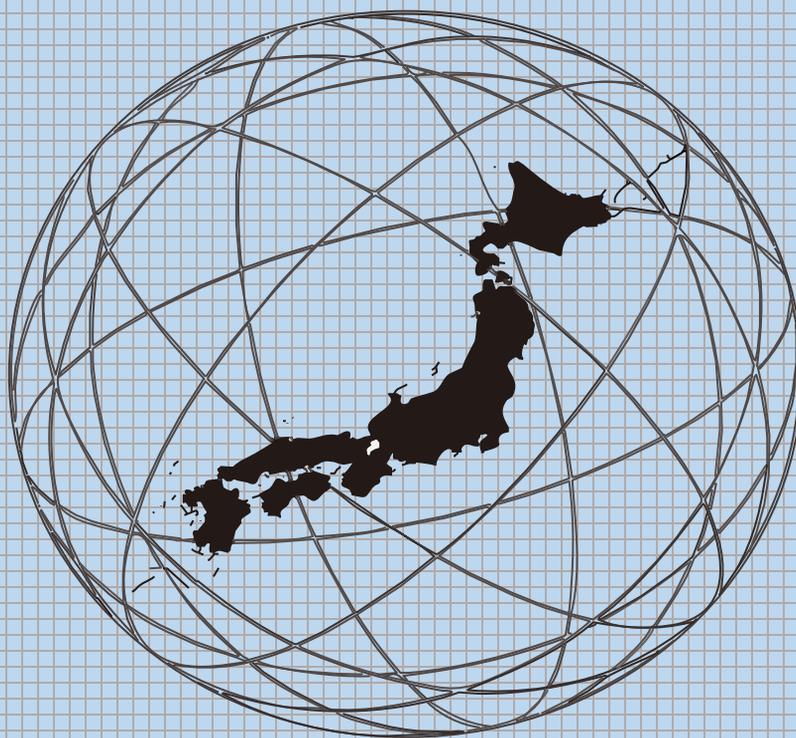


ねん ど
2026年度
り しゅう て び
履修の手引き
Course Registration Guide

ぜんき じゅぎょう かいし しがつ とおか きん
前期授業開始 4月10日(金)
Beginning of Classes on April 10(Fri)



April 2026

みえだいがくこくさいせんりやくきこう
三重大学国際戦略機構

Organization for International Education and Research,
Mie University



Chapter 1. カレンダー

P. 5



Chapter 2. 国際戦略機構の授業の登録について

P. 7



Chapter 3. 進級判定について

P. 15



Chapter 4. 授業について

P. 17



Chapter 5. 授業一覧

1. 特別聴講学生 (国際戦略機構所属)

P. 19

2. 特別聴講学生 (学部・研究科所属)

P. 23

3. 正規生 (学部)

P. 25

4. 正規生 (大学院)

P. 27

5. 研究生 / 特別研究学生 / 教員研修留学生

P. 29



Chapter 6. 証明書の発行と単位について

P. 31



Chapter 7. 追試験手続き

P. 35



Chapter 8. 地図

P. 39



Chapter 9. ^{えいご ひょうじ}英語表示への切り替^きえ方^{ほうほう}法

P. 43



Chapter 10. ^{かもく いちらん}科目一覽

P. 45



Chapter 11. ^{れんらくさき}連絡先

P. 47



Chapter 12. ^{にほんご がくしゅう}日本語学習ツールの案内^{あんない}

P. 48



ねん がつ 2025年4月より、「^{こくさいこうりゅう}国際交流センター」は「^{こくさいせんりやくきこう}国際戦略機構」へ、「^{こくさいこうりゅう}国際交流チーム」は「^{こくさいせんりやく}国際戦略チ^{なまえ}ーム」に名前が^か変わりました。



Contents

Chapter 1. Academic Calendar

P. 6



Chapter 2. OIER Course Registration

P. 11



Chapter 3. Decisions of Moving Up to Next Level

P. 16



Chapter 4. Classes of OIER

P. 18



Chapter 5. List of Classes

- | | |
|--|-------|
| 1. For OIER Special auditing students | P. 21 |
| 2. For Non-OIER Special auditing students (belonging to other faculties/departments) | P. 24 |
| 3. For Mie Univ. Regular students (Undergraduate) | P. 26 |
| 4. For Mie Univ. Regular students (Graduate) | P. 28 |
| 5. For Research students / Special research students / Teacher training students | P. 30 |



Chapter 6. Issuance of Certificates and Credits

P. 33



Chapter 7. Make-up Examination

P. 36



Chapter 8. Maps

P. 40



Chapter 9. How to switch to the English version in UNIPA

P.43



Chapter 10. Class List

P.45



Chapter 11. Contact

P.47



Chapter 12. Information for Japanese language

P.48



From April 2025, the Center for International Education and Research (CIER) was renamed Organization for International Education and Research (OIER), and International Relations Office was renamed International Relations Division.

Chapter 1. カレンダー

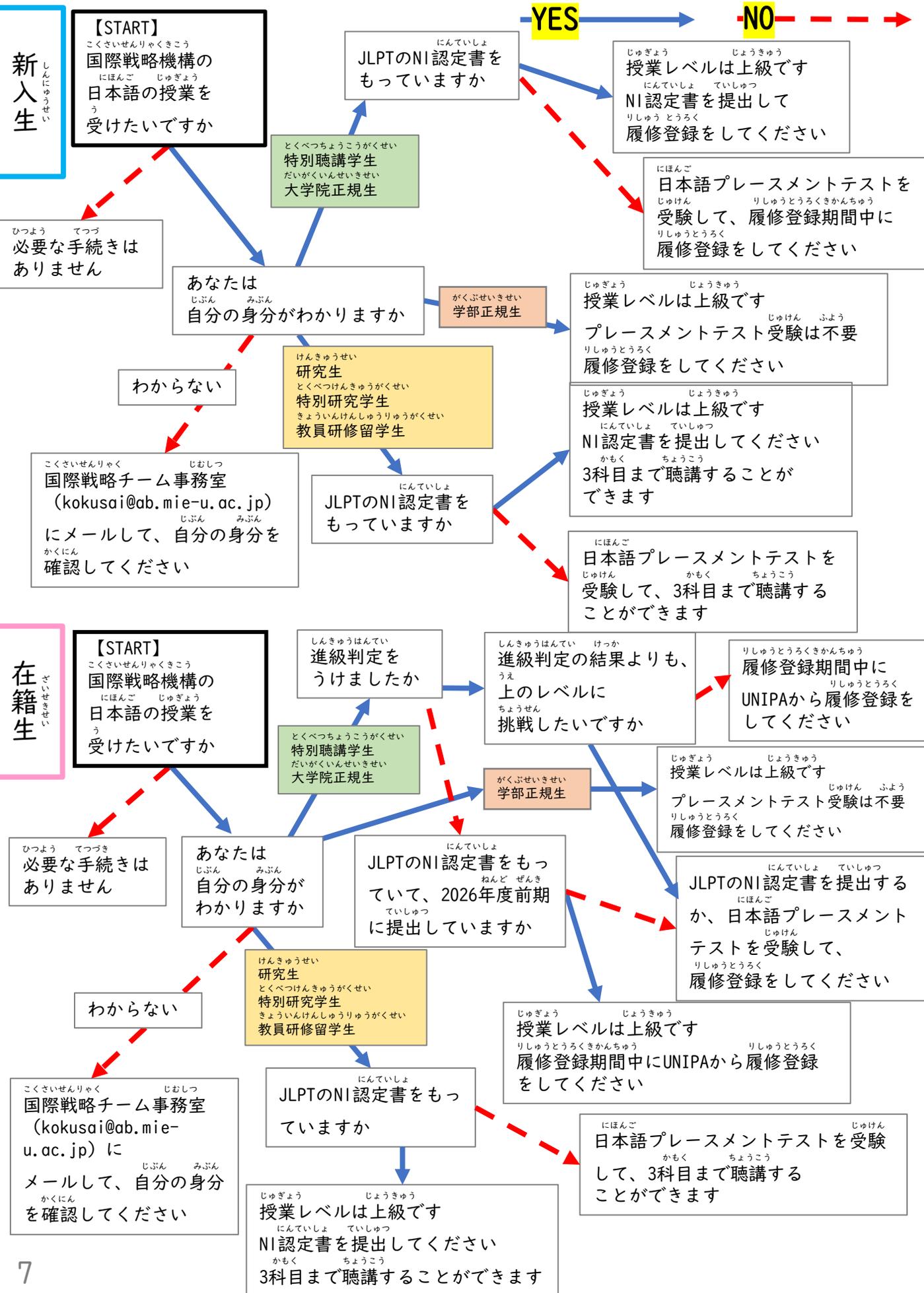
前期カレンダー (2026年3月～2026年9月)

きゅうこう 休講		じゅうよう 重要; 要確認 ようかくにん		じゅぎょうへんこう 授業変更			期間	事項
3月							3月	事項
げつようび	かようび	すいようび	もくようび	きんようび	どようび	にちようび		
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日		
						01		
02	03	04	05	06	07	08		
09	10	11	12	13	14	15		
16	17	18	19	20	21	22		
23	24	25	26	27	28	29		
30	31							
4月							3/27~4/2	2026年度前期プレースメントテスト申込期間 プレースメントテスト実施 祝日 学位記授与式 プレースメントテスト結果通知 履修登録期間 (在籍生)
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日		
		01	02	03	04	05		
06	07	08	09	10	11	12		
13	14	15	16	17	18	19		
20	21	22	23	24	25	26		
27	28	29	30					
5月							3	入学式 履修登録期間 (新入生) 前期授業開始 履修登録の修正期間 (在籍生・新入生)
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日		
				01	02	03		
04	05	06	07	08	09	10		
11	12	13	14	15	16	17		
18	19	20	21	22	23	24		
25	26	27	28	29	30	31		
6月							3~6	祝日
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日		
01	02	03	04	05	06	07		
08	09	10	11	12	13	14		
15	16	17	18	19	20	21		
22	23	24	25	26	27	28		
29	30							
7月							20	祝日
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日		
		01	02	03	04	05		
06	07	08	09	10	11	12		
13	14	15	16	17	18	19		
20	21	22	23	24	25	26		
27	28	29	30	31				
8月							24	月曜日の授業 (金曜日の授業はありません) 前期授業終了
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日		
					01	02		
03	04	05	06	07	08	09		
10	11	12	13	14	15	16		
17	18	19	20	21	22	23		
24	25	26	27	28	29	30		
31								
9月							7/31~8/6	前期定期試験 夏季休業 (9/30まで)
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日		
	01	02	03	04	05	06		
07	08	09	10	11	12	13		
14	15	16	17	18	19	20		
21	22	23	24	25	26	27		
28	29	30						
9月							4~14	2026年度後期プレースメントテスト申込期間 プレースメントテスト実施 プレースメントテスト結果通知 後期履修登録期間 (在籍生)
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日		
	01	02	03	04	05	06		
07	08	09	10	11	12	13		
14	15	16	17	18	19	20		
21	22	23	24	25	26	27		
28	29	30						
9月							21~23	祝日 夏季休業終了
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日		
	01	02	03	04	05	06		
07	08	09	10	11	12	13		
14	15	16	17	18	19	20		
21	22	23	24	25	26	27		
28	29	30						

The calendar for the Spring Semester (March 2026~September 2026)

NO Class		Important		Class Schedule Change			DATE	CONTENTS
3月								
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun		
げつようび	かようび	すいようび	もくようび	きんようび	どようび	にちようび		
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日		
						01	~3/12	Application period for Placement Test of the Spring Semester, 2026
02	03	04	05	06	07	08	18	Placement Test for the Spring semester
09	10	11	12	13	14	15	20	National Holiday
16	17	18	19	20	21	22	25	Graduation Ceremony
23	24	25	26	27	28	29	26	Result notification of Placement Test
30	31						3/27~4/2	Registration Period(for Current students)
4月								
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日		
		01	02	03	04	05	3	Entrance ceremony
							3~8	Registration Period(for Freshman students)
06	07	08	09	10	11	12	10	Beginning of Classes
13	14	15	16	17	18	19	17~23	Course registration correction period (All students)
20	21	22	23	24	25	26	29	National Holiday
27	28	29	30				30	Wednesday's classes(NOT Thursday's classes)
5月								
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日		
				01	02	03	3~6	National Holiday
04	05	06	07	08	09	10		
11	12	13	14	15	16	17		
18	19	20	21	22	23	24		
25	26	27	28	29	30	31		
6月								
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日		
01	02	03	04	05	06	07		
08	09	10	11	12	13	14		
15	16	17	18	19	20	21		
22	23	24	25	26	27	28		
29	30							
7月								
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日		
		01	02	03	04	05		
06	07	08	09	10	11	12		
13	14	15	16	17	18	19	20	National Holiday
20	21	22	23	24	25	26	24	Monday's classes(NOT Friday's classes)
27	28	29	30	31			30	Spring Semester classes end
8月								
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日		
					01	02	7/31~8/6	Final exam week
03	04	05	06	07	08	09	7~	Summer vacation (until 9/30)
10	11	12	13	14	15	16	11	National Holiday
17	18	19	20	21	22	23		
24	25	26	27	28	29	30		
31								
9月								
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日		
	01	02	03	04	05	06	undecided	Application period for Placement Test of the Fall Semester, 2026
							undecided	Placement Test
07	08	09	10	11	12	13	undecided	Result notification of Placement Test
14	15	16	17	18	19	20	4~14	Registration Period(for Current students)
21	22	23	24	25	26	27	21~23	National Holiday
28	29	30					30	Summer vacation ends

Chapter 2. 国際戦略機構の授業の登録について



1

こくさい せんりやく きこう がいよう
国際戦略機構のコースの概要

こくさいせんりやくきこう ぜんき がつ がつ こうき がつ がつ
国際戦略機構のコースは、前期(4月～8月)と後期(10月～2月)の
がっきせい しゅう がっき お
2学期制です。コースは、16週で1学期が終わります。

2

にほんご
日本語プレースメントテスト

こくさいせんりやくきこう にほんご じゅぎょう う しんにゅうせい りゅうがくせい かなら
国際戦略機構の日本語の授業を受ける新入生の留学生は、必ず
にほんご う けっか
日本語プレースメントテストを受けてください。そのテストの結果によって
じゅぎょう しよきゅうしゅうちゅう しよきゅうしゅうちゅう しよきゅうしゅうちゅう ちゅうきゅう ちゅうきゅう じょう
授業レベル(初級集中I、初級集中II、初級集中III、中級I、中級II、上
きゅう けってい
級)が決定します。

けってい じぶん かくにん じぶん う じゅぎょう
決定した自分のレベルを確認して、自分のレベルで受けられる授業を、
じゅぎょういちらん かくにん がっき しよにち じゅぎょう
授業一覧(Chapter 5)で確認し、学期の初日から授業を受けてください。
じゅぎょう りしゅうとうろく まえ じゅぎょう う はじ
授業を履修登録する前でも、授業を受け始めてください。

にほんごのうりよくしけん ごうかく ごうかくけっかつうちしよ
JEES日本語能力試験(JLPT)のNIに合格し、その「合格結果通知書」
にほんごのうりよくにんていしよ きじつ こくさいせんりやく だ
または「日本語能力認定書」のコピーを期日までに国際戦略チームに出した
ひと にほんご う ぜんがっき いちど てい
人は日本語プレースメントテストを受けなくていいです。(前学期に一度提
しゅつ ひと まいがっき にんていしよ ていしゅつ
出している人も毎学期、NI認定書を提出してください。)

まえ がっき じゅこう かもく さだ じゅぎょう ごうかく ひと
前の学期で受講した科目のうち、定められた授業(※)に合格した人は、
しけん う ひと うえ しんきゅう
試験を受けなくても一つ上のレベルに進級できます。

ふしんきゅう ひと まえ がっき おな じゅぎょう かもく じゅこう
不進級だった人は、前の学期と同じ授業レベルの科目を受講します。

にほんご じゅけん じゅぎょう けってい
もしくは日本語プレースメントテストを受験して、授業レベルを決定して
ちゅうきゅう ひと じゅぎょう ごうかく しんきゅう
ください。ただし、中級Iレベルの人は、授業に合格しても進級できません。

しんきゅう にほんご う ひつよう
進級するためには日本語プレースメントテストを受ける必要があります。

じゅけんもう こ ひつよう
(受験申し込みが必要です。)

さだ かもく さんしゅう
(※定められた科目は、P.15, Chapter 3を参照ください。)

けんきゅうせい きょういんけんしゅうりゅうがくせい ふく とくべつけんきゅうがくせい まいがっき じゅけん
研究生(教員研修留学生含む)および特別研究学生は、毎学期受験もしくは
しゅとくにんていしよていしゅつ こくさいせんりやくきこう かもく じゅこう
JLPTのNI取得認定書の提出がなければ、国際戦略機構の科目を受講すること

はできません。

3

授業の選択

学生は、自分のレベルと1つ下のレベルのクラスだけ、受講できます。

基本的に、自分の授業レベルの授業を受けてください。それだけでは足りない

場合や、下のレベルの授業を受けて復習したい場合は、自分のレベルより

1つ下の授業も受けることができます。ただし、授業によっては、先生から

受講を断られる可能性があります。

例えば、自分の授業レベルが上級(#6)の場合、授業一覧(Chapter 5)で、

#6と書いてある科目を履修できます。
特別聴講学生は、学生ビザの関係上、国際戦略機構の科目と各所属学部
の専門科目と合わせて7コマ(=週10時間)以上の履修が必要です。

4

履修登録方法

正規生(学部生・院生)と特別聴講学生は、

履修登録期間(Chapter 1. カレンダーを参照)に注意して、

三重大学のUNIVERSAL PASSPORT (UNIPA) で履修登録してください。



URL : <https://unipa.mie-u.ac.jp/uprx/>

UNIPAのログインには、統一アカウントが必要です。

統一アカウントは、三重大学に到着の際に、お渡しいたします。

研究生・特別研究学生・ 教員研修留学生は、履修登録をしません。

聴講したい授業に出席して、担当教員に許可をもらってください。

聴講できるのは、3科目までです。

履修登録がうまくできないときやわからないことがあれば、国際戦略

チームの事務室に来てください。

5

WEBシラバス

それぞれの授業の内容はUNIPAへアクセスして、シラバス照会から

確認してください。

6

ごうかく ふごうかく きじゅん
クラスの合格と不合格の基準

しゅっせき ぶん いじょう さいしゅうひょうか いじょう ごうかく
出席が3分の2以上、最終評価が60%以上であれば、合格できます。

かいけっせき きまつしけん う
6回欠席すると、期末試験を受けることができません。

せいせきひょうか した ひょうかきじゅん はんたん
成績評価は、下の評価基準により判断されます。

てんいじょう ごうかく てん いか ふごうかく
6点以上が合格、5点以下は不合格です。

てん てん てん てん てん
0～5点 (D)、6点(C)、7点(B)、8点(A)、9～10点(AA)

7

きゅうこう そち
休講措置

とくべつけいほう けいほうはっぴょうじとう ばあい
①特別警報・警報発表時等の場合

みえけん ほくぶ よっかいちし くわなし すずかし かめやまし し きそさきちょう
三重県北部（四日市市、桑名市、鈴鹿市、亀山市、いなべ市、木曾岬町、
とういんちょう こものちょう あさひちょう かわごえちょう また ちゅうぶくいき つし まつさかし たきちょう
東員町、菰野町、朝日町、川越町）又は中部区域（津市、松阪市、多気町、
めいわちょう しまち とくべつけいほう おおあめ ぼうふう たかしお はろう ぼうふうせつ
明和町）のいずれかの市町に、特別警報（大雨・暴風・高潮・波浪・暴風雪・
おおゆき かくとくべつけいほう ぼうふうけいほう ぼうふうせつけいほう いせわん おおつなみけいほう つなみけいほう
大雪の各特別警報）、暴風警報、暴風雪警報、伊勢湾に大津波警報、津波警報
はつれい ばあい じゅぎょう ていきしけん ふく きゅうこう はつれい
のいずれかが発令された場合の授業（定期試験を含む）は休講とします。発令

けいほう
された警報が、

- ごぜん じ かいじょ ばあい ごぜんちゅう じゅぎょうとう きゅうこう
・午前6時までに解除されない場合は、午前中の授業等を休講とします。
- ごぜん じ かいじょ ばあい ごご じゅぎょうとう きゅうこう
・午前10時までに解除されない場合は、午後の授業等を休講とします。

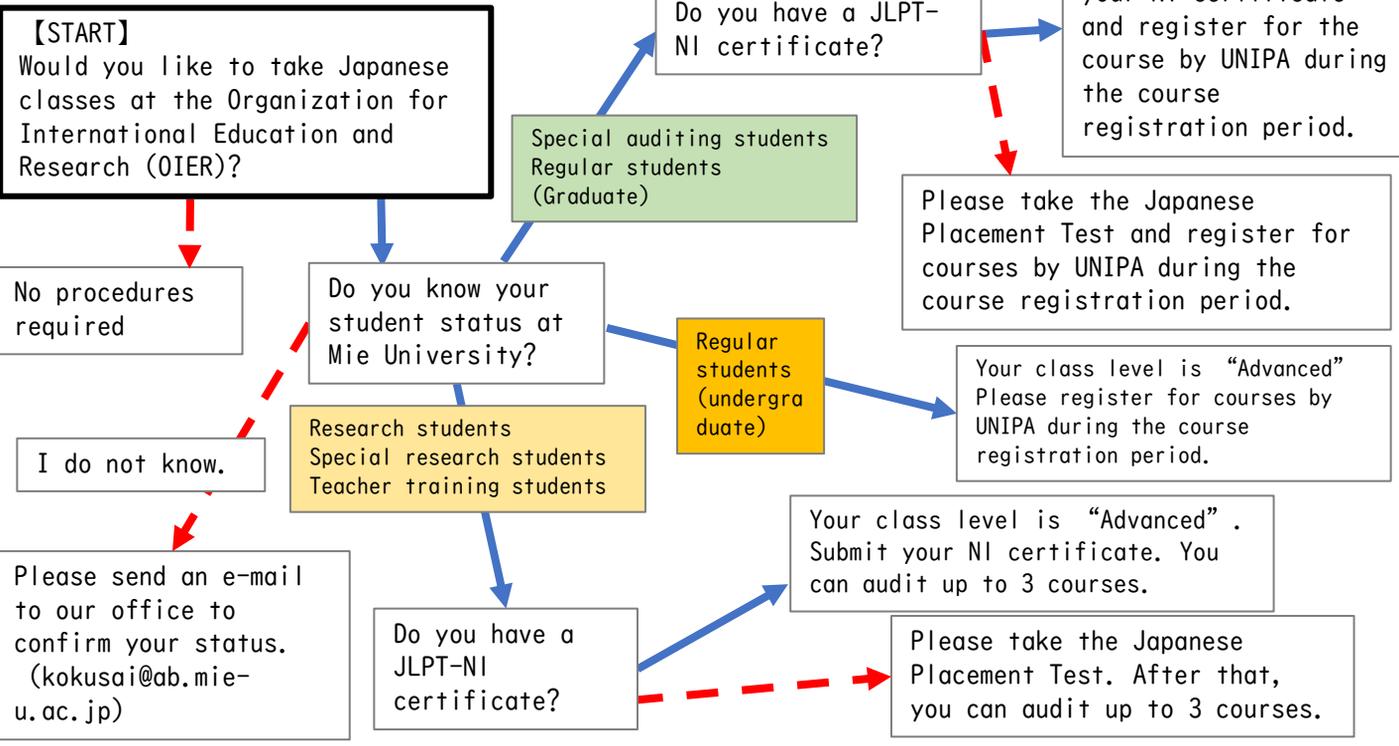
た しぜんさいがい こうつうきかん ばあい
②その他、自然災害・交通機関のストライキなどの場合

ぜんがくいっせい じゅぎょうきゅうこうそち じょうき ばあい じしん つなみ たつまき
全学一斉の授業休講措置がとられるのは上記の場合ですが、地震・津波・竜巻
こうつうきかん じょうほう しゅうへんじょうきょう
あるいは交通機関のストライキなどでもテレビ・ラジオの情報や周辺状況に
ちゅうい かくじ はんたん てきせつ こうどう
注意して、各自の判断で適切な行動をとるようにしてください。

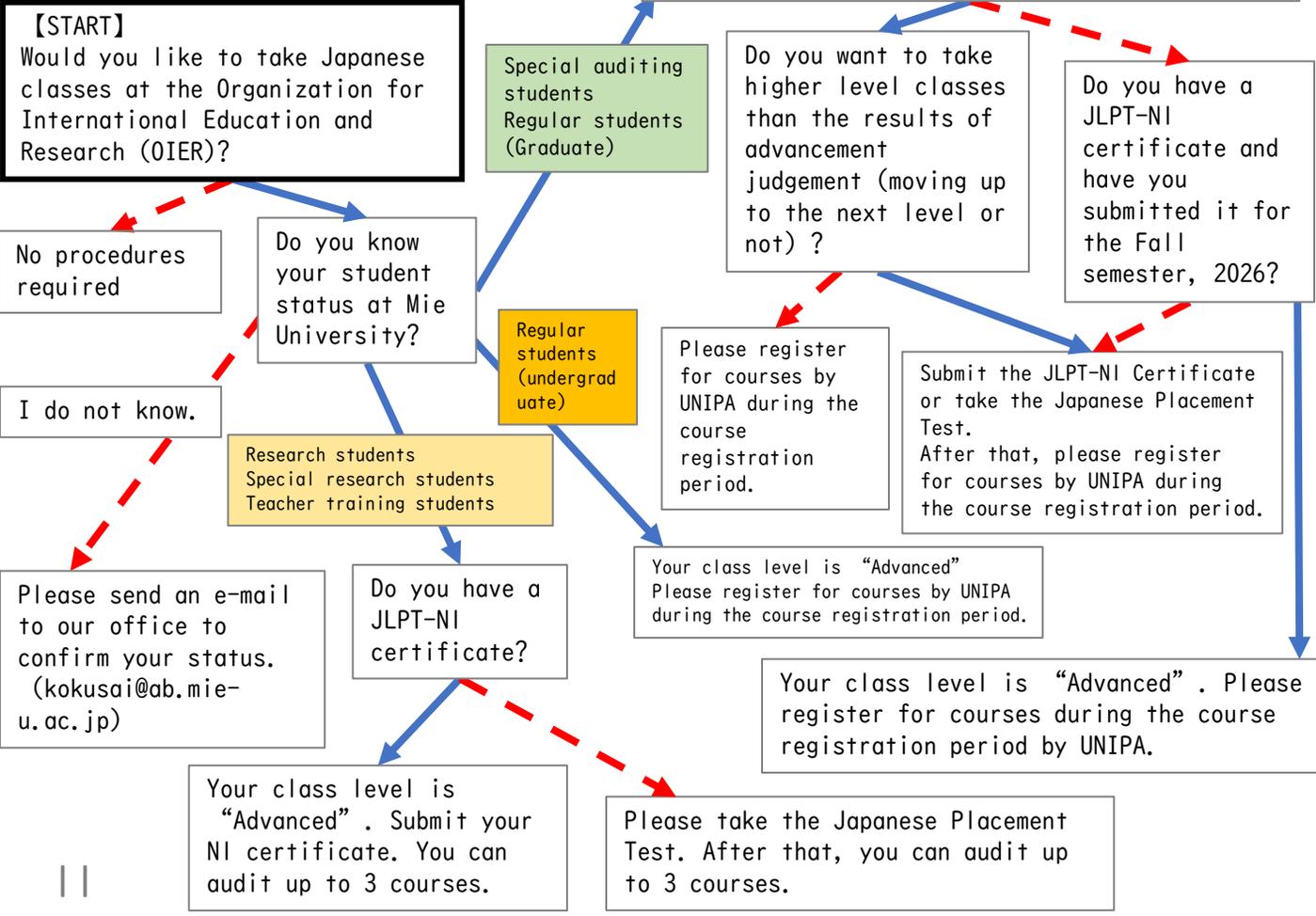
きゅうこうそち ばあい また じゅぎょう さいかい ばあい じょうほう とう
休講措置をとる場合又は授業を再開する場合は、モバイル情報システム等の
あんない がくせい しゅうち
案内により学生へ周知します。

Chapter 2. Course Registration

New students



Current students



1

Overview of the Courses of the Organization for International Education and Research (OIER)

There are two semesters: Spring Semester (From April to August) and Fall Semester (From October to February)

There are 16 weeks in each semester.

2

Japanese Placement Test

All new international students taking Japanese classes at Organization for International Education and Research (OIER) must take Mie University Japanese Language Placement Test!

The results of the test determine your class level (Basic1, Basic2, Basic3, Intermediate1, Intermediate2, or Advanced).

Please check your level, check the classes for your level (Chapter 5), and start attending classes on the first day of the semester. You may begin attending classes even before you register for classes.

Students who have passed JEES Japanese Language Proficiency Test (JLPT) N1 and submitted a copy of the “Notification of Passing Results” or “Certificate of Japanese Language Proficiency” to International Relations Office by the deadline are not required to take Mie University Japanese Language Placement Test.

(Students who have already submitted the N1 certificate in the previous semester must submit the N1 certificate again, every semester.)

Current/Continuing students who have passed a certain number of classes(*) taken in the previous semester move up to one level higher without taking Mie University Japanese Language Placement Test. Students who did not move up to the next level will take courses of the same level as the level in the previous semester. Students who did not move up to the next level may take Japanese Language Placement Test to possibly move up to higher class level. However, note that Intermediate 1 students MUST take Japanese Language Placement Test in order to move up to the next level.

(Application for the Test is required.)

(* Check p. 16, Chapter 3 for the certain classes.)

Research students (Including Teacher training students) and Special research students are not allowed to attend Japanese courses at OIER without taking the Placement Test each semester or submitting a certificate of JLPT N1.

3

Choosing Courses

Students can only take classes of his/her level and classes of one level lower.

Look at List of Classes (Chapter 5) and check the levels(#) that each class accepts. Basically, students should take classes that match their assigned Japanese level. If students need more credits or wish to review by taking a lower-level class, they are allowed to take a class that is one level below theirs. However, please note that some instructors may not allow them to enroll depending on the class.

For example, if your class level is Advanced #6, you may only take classes marked #6.

Due to student visa requirements, Special Auditing Students are required to take at least 7 classes (=10 hours/week) of OIER courses and/or courses of their departments/faculties.

4

How to Register

Pay attention to the course registration period, (Chapter 1. Calendar).

Mie Univ. regular students (undergraduate and graduate students) and special auditing students should register at UNIVERSAL PASSPORT, Mie University.

URL : <https://unipa.mie-u.ac.jp/uprx/>



To log in for UNIPA, you need your Unified Account.

It will be given to you upon arrival at the university.

Research students, special research students and Teacher training students do not register for classes. **Attend the class you wish to audit and ask the instructor for permission. Please keep in mind that the number of auditing classes is limited to three.**

If you have trouble registering for courses or have any questions, please come to our office.

5

WEB Syllabus

Please access UNIPA to check the contents of each class from Syllabus Inquiry.

6

Criteria for Passing or Failing Courses

To pass a class, a student must attend two-thirds or more class meetings. It is not allowed to take the final examination when you are absent from the classes 6 times or more.

Your grade is scored based on the following scale.

The score 6 or higher will be considered as “Pass” , and 5 or less will be considered as “Fail.”

0~5(D), 6(C), 7(B), 8(A), 9~10(AA)

7

Special Cancellation of Classes

1. Emergency Weather Warning

Classes are cancelled when emergency warning is issued (for heavy rain, storm, storm surge, high waves, snowstorm, or heavy storm) in the north or middle regions of Mie prefecture (Yokkaichi city, Kuwana city, Suzuka city, Kameyama city, Inabe city, Kisosaki-cho, Toin-cho, Komono-cho, Asahi-cho, Kawagoe-cho, Tsu city, Matsusaka city, Taki-cho, or Meiwa-cho).

Also, classes are cancelled when tsunami emergency warning is issued for Ise Bay.

Morning classes are cancelled if the warnings are not lifted by 6:00 am. Afternoon classes are also cancelled if the warnings are not lifted by 10:00 am.

2. Natural Disaster and Transportation Strike, etc.

You should pay attention to the information about earthquakes, tsunami, tornadoes, transportation strikes, etc. Watch TV, listen to radio, and talk to your neighborhood, and you should take all measures possible to protect yourself.

Mie University will inform you the cancellations and restart of classes through mobile information system and other methods.

Chapter 3. 進級判定について

こんがっき じゅこう にほんご ごうかく じょうけん み ひと つぎ がっき にほんご
 *今学期に受講する日本語クラスに合格し、条件を満たした人は、次の学期に日本語プレースメントテストを受けなくても一つ上の授業レベルに進級することができます。

しんきゅう ばあい じがっき おな にほんご じゅぎょう じゅこう
 *進級できなかった場合、次学期も同じ日本語レベルの授業を受講します。

しんきゅう ひと にほんご う
 *進級できなかった人は、日本語プレースメントテストを受けることができます。

てん よ うえ しんきゅう かもうせい
 テストの点が良ければ上のレベルに進級できる可能性があります。

ちゅうきゅう がくせい しんきゅう かなら にほんご う
 *中級Ⅰの学生は、進級するためには必ず日本語プレースメントテストを受けなければなりません。

けんきゅうせい とくべつけんきゅうがくせい しんきゅうかひ たいしょうがい
 *研究生・特別研究学生は、進級可否の対象外です。

【今学期の授業レベル】

【次の学期の授業レベル】

しよきゅうしゅうちゅう 初級集中Ⅰ	しよきゅうしゅうちゅう そうごう 初級集中Ⅰ 総合	1コマ
	しよきゅうしゅうちゅう ぶんぼう 初級集中Ⅰ 文法	2コマ

いじょう ごうかく
2コマ以上合格

しよきゅうしゅうちゅう 初級集中Ⅱ

しよきゅうしゅうちゅう 初級集中Ⅱ	しよきゅうしゅうちゅう そうごう 初級集中Ⅱ 総合	1コマ
	しよきゅうしゅうちゅう ぶんぼう 初級集中Ⅱ 文法	2コマ

いじょう ごうかく
2コマ以上合格

しよきゅうしゅうちゅう 初級集中Ⅲ

しよきゅうしゅうちゅう 初級集中Ⅲ	しよきゅうしゅうちゅう そうごう 初級集中Ⅲ 総合	1コマ
	しよきゅうしゅうちゅう ぶんぼう 初級集中Ⅲ 文法	2コマ

いじょう ごうかく
2コマ以上合格

ちゅうきゅう 中級Ⅰ

ちゅうきゅう 中級Ⅰ	ちゅうきゅう ぶんぼう 中級Ⅰ 文法A	1コマ
	ちゅうきゅう さくぶん 中級Ⅰ 作文A	1コマ
	ちゅうきゅう どっかい 中級Ⅰ 聴解A	1コマ
	ちゅうきゅう かいわ 中級Ⅰ 会話A	1コマ
	ちゅうきゅう ちょうかい 中級Ⅰ 聴解A	1コマ

ちゅうきゅう がくせい
中級Ⅰの学生は、
ちゅうきゅう しんきゅう
中級Ⅱに進級
するためには、
かなら
必ずプレース
メントテスト
う ひつよう
を受ける必要
があります。

ちゅうきゅう 中級Ⅱ

ちゅうきゅう 中級Ⅱ	ちゅうきゅう ぶんぼう 中級Ⅱ 文法A	1コマ
	ちゅうきゅう さくぶん 中級Ⅱ 作文A	1コマ
	ちゅうきゅう どっかい 中級Ⅱ 聴解A	1コマ
	ちゅうきゅう かいわ 中級Ⅱ 会話A	1コマ
	ちゅうきゅう ちょうかい 中級Ⅱ 聴解A	1コマ
	ちゅうきゅう にほんご なま 中級Ⅱ 日本語で学ぶ みえ ぶんか 三重の文化A	1コマ

いじょう ごうかく
3コマ以上合格

じょうきゅう 上級

Chapter 3. Decisions of Moving Up to Next Level

Those who pass Japanese language classes this semester and satisfy requirements can advance to one class level above in the next semester without taking the Japanese Placement Test.

※If you fail to advance to the next level, you will attend the same Japanese language level classes in the next semester.

※Those who fail to advance to the next level may take Japanese Placement Test. There is a possibility that you advance to a higher level if your score is good.

※Intermediate I students MUST take Japanese Language Placement Test in order to advance to Intermediate II level.

※Research and special research students are not eligible for the level advancement.

【Language Level Classes in the next semester】

【Language Level Classes in this semester】

Intensive Basic I	Intensive Basic I Comprehensive	1KOMA	PASS with 2 KOMA or more	Intensive Basic II
	Intensive Basic I Grammar	2KOMA		
Intensive Basic II	Intensive Basic II Comprehensive	1KOMA	PASS with 2 KOMA or more	Intensive Basic III
	Intensive Basic II Grammar	2KOMA		
Intensive Basic III	Intensive Basic III Comprehensive	1KOMA	PASS with 2 KOMA or more	Intermediate I
	Intensive Basic III Grammar	2KOMA		
Intermediate I	Intermediate I Grammar A	1KOMA	MUST take Placement Test in order to advance to Intermediate II	Intermediate II
	Intermediate I Writing A	1KOMA		
	Intermediate I Listening A	1KOMA		
	Intermediate I Reading A	1KOMA		
	Intermediate I Conversation A	1KOMA		
Intermediate II	Intermediate II Grammar A	1KOMA	PASS with 3 KOMA or more	Advanced
	Intermediate II Writing A	1KOMA		
	Intermediate II Listening A	1KOMA		
	Intermediate II Reading A	1KOMA		
	Intermediate II Conversation A	1KOMA		
	Intermediate II Learning about Mie's Culture in Japanese A	1KOMA		

こくさいせんりやくきこう じゅぎょう にほんご きょういく こくさい
 国際戦略機構では、「日本語教育コース」と「国際キャリアアップコー
 しゅるい さまざま かいこう
 ス」の2種類のコースがあります。どちらのコースも様々なクラスを開講してお
 りゅうがくせい りょうほう じゅこう
 り、留学生は、両方のコースのクラスを受講することができます。

【日本語教育コース】

このコースのクラスは、三重大大学のすべての留学生がそのニーズと日本語能力
 おう じゅこう にほんご のうりよく
 に応じて受講することができます。このコースのクラスを受講したい学生は、
 がつ がつ ごろ おこな にほんご じゅけん
 3月と9月頃に行われる日本語プレースメントテストを受験してください。テスト
 けっか がくしゅう にほんご き にほんご
 の結果によって、学習する日本語レベルが決まります。日本語レベルは、
 しょきゅうしゅうちゅう しょきゅうしゅうちゅう しょきゅうしゅうちゅう ちゅうきゅう ちゅうきゅう じょうきゅう
 初級集中Ⅰ、初級集中Ⅱ、初級集中Ⅲ、中級Ⅰ、中級Ⅱ、上級の6つがあります。

【国際キャリアアップコース】

このコースのクラスは、グローバルな視野を持って活躍するために必要な教養
 ちしき たか えいご つか にほんじん がくせい りゅうがくせい おな まな ぎろん
 知識を高めま。英語を使って日本人学生と留学生が同じクラスで学び、議論
 つう こくさいきょうしゅう おこな
 することを通じ、国際共修を行うクラスもあります。

じゅぎょうじかん
 授業時間は、「コマ」と「限」とおよ かの
 の2通りの呼び方があります。

コマ (こま)	限 (げん)	時間 (じかん)
1	1・2	8:50~10:20
2	3・4	10:30~12:00
3	5・6	13:00~14:30
4	7・8	14:40~16:10
5	9・10	16:20~17:50

UNIPAで履修登録(りしゅ
 うとうろく)する時は、

1限 (げん)

2限 (げん)

3限 (げん)

4限 (げん)

5限 (げん)

じゅこう じゅぎょう にほんご みぶん おう こと つぎ
 受講できる授業は、日本語レベルや身分に応じて異なります。次のページ
 いこう じぶん みぶん じゅこう じゅぎょう かくにん
 以降の自分の身分のページで、受講できる授業を確認してください。

Organization for International Education and Research offers two courses: Japanese Language Education Course and International Career Development Course. Each course offers several classes, and students can take classes from both courses.

【Japanese Language Education Course】

All international students enrolled at Mie University are eligible to take classes from this course depending on their needs and Japanese language ability. Students who want to take classes from this course must take the Japanese Language Placement Test in March or September, the results of which will determine your level of Japanese language. There are six levels: Intensive Basic I, Intensive Basic II, Intensive Basic III, Intermediate I, Intermediate II, and Advanced.

【International Career Development Course】

Classes from this course are designed to provide educational knowledge with global perspectives. The classes include those in which Japanese and international students study together using English, and they engage in international collaborative learning through discussions.

We have two ways of calling school hours, “KOMA (means “class”) and “Gen” (means “period”).

KOMA	GEN	TIME
1	1・2	8:50~10:20
2	3・4	10:30~12:00
3	5・6	13:00~14:30
4	7・8	14:40~16:10
5	9・10	16:20~17:50

When registering classes on UNIPA
1Period
2Period
3Period
4Period
5Period

The classes you can take depend on your Japanese level and status (student categories). Please check the following page for your status to confirm the classes you can take.

Chapter 5. 授業一覧

1

とくべつちようこうがくせい こくさいせんりやくきこうしょぞく
特別聴講学生（国際戦略機構所属）EX.）R26〇〇〇〇

がくせきばんごう はじ がくせい こくさいせんりやくきこうしょぞく とくべつちようこうがくせい
※学籍番号がRから始まる学生が、国際戦略機構所属の特別聴講学生です。

- ・ ①国際戦略機構科目と②他学部開放科目から7コマ以上を履修登録すること。
- ・ たとえば自分の日本語レベルが上級（#6）の場合、#6と書いてある科目のみ履修可能。
- ・ ★のマークのある同じ科目が二つの時間帯で開講されている場合、
 どちらか一つの科目しか履修できません。
- ・ また人数調整のため、もう一つの時間帯へ移動していただく可能性があります。
- ・ ◆のマークのある科目は、二コマ連続の授業になります。

①国際戦略機構科目

	月		火			水		木		金
	視聴覚室	演習室3・4	視聴覚室	演習室3・4	演習室5	視聴覚室	演習室3・4	視聴覚室	演習室3・4	視聴覚室
1,2限 【1コマ】 8:50 ~10:20			日本語教育コース RS1058S067 ★中級Ⅱ 作文A 大野 陽子 #5#6			国際キャリアアップコース RS1122S112 日本の伝統・現代文化 ガニタ・クルニアシー・スルヤマン #1#2#3#4#5#6		国際キャリアアップコース RS1041S051 英語でエッセイA マクダニエル フロイド #1#2#3#4#5#6		日本語教育コース RS1059S068 ★中級Ⅱ 聴解A 大野 陽子 #5#6
3,4限 【2コマ】 10:30 ~12:00		日本語教育コース RS1051S060 ◆初級集中Ⅰ 文法 大野 陽子 #1#2	日本語教育コース RS1058S102 ★中級Ⅱ 作文A 大野 陽子 #5#6	日本語教育コース RS1062S071 ★上級 ビジネス日本語A 伊藤 晴苗 #6	日本語教育コース RS1055S064 ◆初級集中Ⅲ 文法 仲渡 理恵子 #3#4	日本語教育コース RS1017S027 中級Ⅰ 会話A 早野 香代 #4#5	日本語教育コース RS1056S065 中級Ⅰ 読解A 百瀬 みのり #4#5	日本語教育コース RS1053S062 ◆初級集中Ⅱ 文法 伊藤 晴苗 #2#3	日本語教育コース RS1059S103 ★中級Ⅱ 聴解A 大野 陽子 #5#6	
5,6限 【3コマ】 13:30 ~14:30	日本語教育コース RS1019S029 中級Ⅰ 作文A 松岡 知津子 #4#5	日本語教育コース RS1021S031 中級Ⅰ 聴解A 大野 陽子 #4#5	日本語教育コース RS1060S069 中級Ⅱ 読解A 仲渡 理恵子 #5#6	日本語教育コース RS1062S104 ★上級 ビジネス日本語A 伊藤 晴苗 #6	日本語教育コース RS1025S035 ★中級Ⅱ 会話A 早野 香代 #5#6	日本語教育コース RS1025S101 ★中級Ⅱ 会話A 早野 香代 #5#6	日本語教育コース RS1050S059 初級集中Ⅰ 総合 松岡 知津子 #1#2	日本語教育コース RS1057S066 中級Ⅰ 文法A 百瀬 みのり #4#5	日本語教育コース RS1119S110 国際キャリアアップコース RS1119S110 英語で学ぶ 三重の文化A 正路 真一 #1#2#3#4	
7,8限 【4コマ】 14:40 ~16:10		日本語教育コース RS1021S031 中級Ⅰ 聴解A 大野 陽子 #4#5	日本語教育コース RS1060S069 中級Ⅱ 読解A 仲渡 理恵子 #5#6		日本語教育コース RS1025S101 ★中級Ⅱ 会話A 早野 香代 #5#6	日本語教育コース RS1050S059 初級集中Ⅰ 総合 松岡 知津子 #1#2	日本語教育コース RS1063S072 上級 作文A 百瀬 みのり #6	日本語教育コース RS1115S106 初級Ⅰ 文字・語彙A 前田 恵里 #1#2	日本語教育コース RS1118S109 中級Ⅱ 日本語で学ぶ 三重の文化A 正路 真一 #5#6	
9,10限 【5コマ】 16:20 ~17:50	日本語教育コース RS1054S063 初級集中Ⅲ 総合 松岡 知津子 #3#4	日本語教育コース RS1028S038 中級Ⅱ 文法A 大野 陽子 #5#6			日本語教育コース RS1116S107 上級 国際共修で 学ぶ多文化A 正路 真一 #6	日本語教育コース RS1052S061 初級集中Ⅱ 総合 松岡 知津子 #2#3	日本語教育コース RS1064S073 上級 日本事情A 前田 恵里 #6	日本語教育コース RS1039S049 日本語・ 日本文化演習A 松岡・正路 日研生全員受講		

じゅぎょう 授業レベル	じゅぎょう みかた 授業の見方	いろわ 色分け
#1・・・初級集中Ⅰ	日本語教育コース	日本語教育コース； 日本語を学修するクラス。日本語で授業を受けます。
#2・・・初級集中Ⅱ	RS1019S029	国際キャリアアップコース； 国際共修のクラス。英語で授業を受けます。
#3・・・初級集中Ⅲ	中級Ⅰ 作文A	日研生の必須科目； 国際交流センター所属の日研生しか受講できません。
#4・・・中級Ⅰ	松岡 知津子	
#5・・・中級Ⅱ	#4#5	
#6・・・上級	じゅぎょう しゅるい ・・・授業の種類 じゅぎょう ・・・授業コード じゅぎょう なまえ ・・・授業の名前 たんとうきょういん ・・・担当教員 じゅこう にほんご じゅぎょう ・・・受講できる日本語の授業レベル	

たがくぶかいほうかもく

②他学部開放科目

じゅこうじょうけん かくにん

じゅこう

かもく

りしゅうとうろく

受講条件を確認して、受講したい科目を履修登録してください。

きょうつうきょういく

じゅぎょう

いちらん

かもく いかい

きぼう

りしゅう

共通教育センターの授業は、この一覧にある科目以外を希望しても履修できません。

ごじつけいさい

後日掲載

To be announced

Chapter 5. List of Classes

1

For OIER Special auditing students EX.) R26○○○○

※Students whose student ID number begins with “R” are special auditing students belonging to the Organization for International Education and Research.

- Students must register for at least 7 KOMA (=10 hours) ① offered by OIER and/or ② offered by other departments/faculties.
- If your Japanese language level is Advanced(#6), you can take classes only marked #6.
- Some classes with ★marks are offered in two time slots. A student can register only one time slot of the two same classes. Also, although you choose one time slot, you might need to change to the other time slot for equalizing the number of students of the two time slots.
- Some classes with ◆marks are classes that are held for two consecutive periods.

① Classes offered by the Organization for International Education and Research

	Monday		Tuesday			Wednesday		Thursday		Friday
	Audio Visual Room	Seminar Room 3-4	Audio Visual Room	Seminar Room 3-4	Seminar Room 5	Audio Visual Room	Seminar Room 3-4	Audio Visual Room	Seminar Room 3-4	Audio Visual Room
1,2GEN [1KOMAI] 8:50 ~10:20			[JAPANESE] RS1058S067 ★Intermediate II Writing A OONO #5#6			[Career] RS1122S112 Introduction to traditional and modern Japanese culture Ganita Kurniasih Suryaman #1#2#3#4#5#6			[Career] RS1041S051 English Short Composition A McDANIEL #1#2#3#4#5#6	[JAPANESE] RS1059S068 ★Intermediate II Listening A OONO #5#6
3,4GEN [2KOMAI] 10:30 ~12:00		[JAPANESE] RS1051S060 ◆Intensive Basic I Grammar OOTA #1#2	[JAPANESE] RS1058S102 ★Intermediate II Writing A OONO #5#6	[JAPANESE] RS1062S071 ★Advanced Business Japanese A ITO #6	[JAPANESE] RS1055S064 ◆Intensive Basic III Grammar NAKATO #3#4	[JAPANESE] RS1017S027 Intermediate I Conversation A HAYANO #4#5		[JAPANESE] RS1056S065 Intermediate I Reading A MOMOSE #4#5	[JAPANESE] RS1053S062 ◆Intensive Basic II Grammar ITO #2#3	[JAPANESE] RS1059S103 ★Intermediate II Listening A OONO #5#6
5,6GEN [3KOMAI] 13:00 ~14:30	[JAPANESE] RS1019S029 Intermediate I Writing A MATSUOKA #4#5			[JAPANESE] RS1062S104 ★Advanced Business Japanese A ITO #6		[JAPANESE] RS1025S035 ★Intermediate II Conversation A HAYANO #5#6		[JAPANESE] RS1057S066 Intermediate I Grammar A MOMOSE #4 #5		[Career] RS1119S110 Learning about Mie's Culture in English A SHOJI #1#2#3#4
7,8GEN [4KOMAI] 14:40 ~16:10		[JAPANESE] RS1021S031 Intermediate I Listening A OOTA #4#5	[JAPANESE] RS1060S069 Intermediate II Reading A NAKATO #5#6			[JAPANESE] RS1025S101 ★Intermediate II Conversation A HAYANO #5#6	[JAPANESE] RS1050S059 Intensive Basic I Comprehensive MATSUOKA #1#2	[JAPANESE] RS1063S072 Advanced Writing A MOMOSE #6	[JAPANESE] RS1115S106 Basic I Characters and Vocabularies A MAEDA #1#2	[JAPANESE] RS1118S109 Intermediate II Learning about Mie's Culture in Japanese A SHOJI #5#6
9,10GEN [5KOMAI] 16:20 ~17:50	[JAPANESE] RS1054S063 Intensive Basic III Comprehensive MATSUOKA #3#4	[JAPANESE] RS1028S038 Intermediate II Grammar A OOTA #5#6				[JAPANESE] RS1116S107 Advanced Learning Multiculturalism through International Collaborative Learning A SHOJI #6	[JAPANESE] RS1052S061 Intensive Basic II Comprehensive MATSUOKA #2#3		[JAPANESE] RS1064S073 Advanced Japanese Society and Culture A MAEDA #6	Classroom to be announced later RS1039S049 Japanese Language & Culture Seminar A MATSUOKA-SHOJI ONLY Japanese Studies Students

Color Coding	How to Read a Class Schedule		Japanese Class Level
Japanese Language & Culture Studies A class for studying Japanese. The classes are conducted in Japanese.	[JAPANESE]	Class Course	#1...Intensive Basic I
International Career Development; An international collaborative class. The classes are conducted in English.	RS1019S029	Class Code	#2...Intensive Basic II
A required subject for Japanese studies students; The subject is only available to these students.	Intermediate I Writing A MATSUOKA #4#5	Class name Instructor Japanese Class Level	#3...Intensive Basic III #4...Intermediate I #5...Intermediate II #6...Advanced

②Classes offered by other departments/faculties

If you want to take these classes, you must contact the teacher of the class that you want to take (and get permission) before you register the classes.*

You cannot take courses other than those listed in this list at the Center for General Education.

ごじつけいさい

後日掲載

To be announced

Chapter 5. 授業一覧

2

とくべつちようこうがくせい がくぶ けんきゅうか しょぞく
特別聴講学生（学部・研究科所属）EX.）126〇〇〇B

がくせきばんごう すうじ はじ お がくせい がくぶ けんきゅうかしょぞく とくべつちようこうがくせい
※学籍番号が数字で始まり、Bで終わる学生が学部・研究科所属の特別聴講学生です。

- ・ ①国際戦略機構の科目と②所属する学部・研究科の科目から、必ず7コマ以上を履修登録すること。
- ・ たとえば自分の授業レベルが上級#6の場合、#6と記載のある科目のみ履修可能。
- ・ ★のマークのある同じ科目が二つの時間帯で開講されている場合、どちらか一つの科目しか履修できません。また人数調整のため、もう一つの時間帯へ移動していただく可能性があります。
- ・ ◆のマークのある科目は、ニコマ連続の授業になります。

①国際戦略機構の科目

	月		火			水		木		金
	視聴覚室	演習室3・4	視聴覚室	演習室3・4	演習室5	視聴覚室	演習室3・4	視聴覚室	演習室3・4	視聴覚室
1,2限 【1コマ】 8:50 ~10:20			日本語教育コース RS1058S067 ★中級Ⅱ 作文A 大野 陽子 #5#6			国際キャリアアップコース RS1122S112 日本の伝統・現代文化 ガニタ・クルニアシー・スルヤマン #1#2#3#4#5#6		国際キャリアアップコース RS1041S051 英語でエッセイA マクダニエル フロイド #1#2#3#4#5#6		日本語教育コース RS1059S068 ★中級Ⅱ 聴解A 大野 陽子 #5#6
3,4限 【2コマ】 10:30 ~12:00		日本語教育コース RS1051S060 ◆初級集中Ⅰ 文法 大野 陽子 #5#6	日本語教育コース RS1062S071 ★上級 ビジネス日本語A 伊藤 晴苗 #6	日本語教育コース RS1055S064 ◆初級集中Ⅲ 文法 仲渡 理恵子 #3#4	日本語教育コース RS1017S027 中級Ⅰ 会話A 早野 香代 #4#5		日本語教育コース RS1056S065 中級Ⅰ 読解A 百瀬 みのり #4#5	日本語教育コース RS1053S062 ◆初級集中Ⅱ 文法 伊藤 晴苗 #2#3	日本語教育コース RS1059S103 ★中級Ⅱ 聴解A 大野 陽子 #5#6	
5,6限 【3コマ】 13:00 ~14:30	日本語教育コース RS1019S029 中級Ⅰ 作文A 松岡 知津子 #4#5		日本語教育コース RS1062S104 ★上級 ビジネス日本語A 伊藤 晴苗 #6		日本語教育コース RS1025S035 ★中級Ⅱ 会話A 早野 香代 #5#6		日本語教育コース RS1057S066 中級Ⅰ 文法A 百瀬 みのり #4 #5	国際キャリアアップコース RS1119S110 英語で学ぶ 三重の文化A 正路 真一 #1#2#3#4		
7,8限 【4コマ】 14:40 ~16:10		日本語教育コース RS1021S031 中級Ⅰ 聴解A 大野 陽子 #4#5	日本語教育コース RS1060S069 中級Ⅱ 読解A 仲渡 理恵子 #5#6		日本語教育コース RS1025S101 ★中級Ⅱ 会話A 早野 香代 #5#6	日本語教育コース RS1050S059 初級集中Ⅰ 総合 松岡 知津子 #1#2	日本語教育コース RS1063S072 上級 作文A 百瀬 みのり #6	日本語教育コース RS1115S106 初級Ⅰ 文字・語彙A 前田 恵里 #1#2	日本語教育コース RS1118S109 中級Ⅱ 日本語で学ぶ 三重の文化A 正路 真一 #5#6	
9,10限 【5コマ】 16:20 ~17:50	日本語教育コース RS1054S063 初級集中Ⅲ 総合 松岡 知津子 #3#4	日本語教育コース RS1028S038 中級Ⅱ 文法A 大野 陽子 #5#6			日本語教育コース RS1116S107 上級 国際共修で 学ぶ多文化A 正路 真一 #6	日本語教育コース RS1052S061 初級集中Ⅱ 総合 松岡 知津子 #2#3		日本語教育コース RS1064S073 上級 日本事情A 前田 恵里 #6		

じゅぎょう 授業レベル	じゅぎょう みかた 授業の見方	いろわ 色分け
#1・・・初級集中Ⅰ	日本語教育コース	日本語教育コース； 日本語を学修するクラス。日本語で授業を受けます。
#2・・・初級集中Ⅱ	RS1019S029	
#3・・・初級集中Ⅲ	中級Ⅰ 作文A	
#4・・・中級Ⅰ	松岡 知津子	
#5・・・中級Ⅱ	#4#5	
#6・・・上級	…授業の種類 …授業コード …授業の名前 …担当教員 …受講できる日本語の授業レベル	
		国際キャリアアップコース； 国際共修のクラス。英語で授業を受けます。

②所属する学部・研究科の科目

②所属の学部・研究科の科目の履修登録は、所属先で確認してください。
 ⇒P.47の学部・研究科のメールアドレスにお問い合わせください。

Chapter 5. List of Classes

2

For Non-OIER Special auditing students (belonging to other departments)

EX.) I26○○○B

※Students whose student ID numbers start with a number and end with B are special auditing students who belong to an undergraduate or graduate program.

• Students must register for at least 7 classes ① offered by Organization for International Education and Research and ② offered by the faculty of undergraduate or graduate program they belong to.

• If your class level is Advanced #6, you can take courses only marked #6.

• Some classes with ★ marks are offered in two time slots. A student can register only one time slot of the two same classes. Also, although you choose one time slot, you might need to change to the other time slot for equalizing the number of students of the two time slots.

• Some classes with ◆ marks are classes that are held for two consecutive periods.

① Classes offered by Organization for International Education and Research

	Monday		Tuesday			Wednesday		Thursday		Friday
	Audio Visual Room	Seminar Room 3・4	Audio Visual Room	Seminar Room 3・4	Seminar Room 5	Audio Visual Room	Seminar Room 3・4	Audio Visual Room	Seminar Room 3・4	Audio Visual Room
1,2GEN [1KOMM] 8:50 ~10:20			[JAPANESE] RS1058S067 ★Intermediate II Writing A OONO #5#6			[Career] RS1122S112 Introduction to traditional and modern Japanese culture Ganita Kurniasih Suryaman #1#2#3#4#5#6			[Career] RS1041S051 English Short Composition A McDANIEL #1#2#3#4#5#6	[JAPANESE] RS1059S068 ★Intermediate II Listening A OONO #5#6
3,4GEN [2KOMM] 10:30 ~12:00		[JAPANESE] RS1051S060 ◆Intensive Basic I Grammar OOTA #1#2	[JAPANESE] RS1058S102 ★Intermediate II Writing A OONO #5#6	[JAPANESE] RS1062S071 ★Advanced Business Japanese A ITO #6	[JAPANESE] RS1055S064 ◆Intensive Basic III Grammar NAKATO #3#4	[JAPANESE] RS1017S027 Intermediate I Conversation A HAYANO #4#5		[JAPANESE] RS1056S065 Intermediate I Reading A MOMOSE #4#5	[JAPANESE] RS1053S062 ◆Intensive Basic II Grammar ITO #2#3	[JAPANESE] RS1059S103 ★Intermediate II Listening A OONO #5#6
5,6GEN [3KOMM] 13:00 ~14:30	[JAPANESE] RS1019S029 Intermediate I Writing A MATSUOKA #4#5			[JAPANESE] RS1062S104 ★Advanced Business Japanese A ITO #6		[JAPANESE] RS1025S035 ★Intermediate II Conversation A HAYANO #5#6		[JAPANESE] RS1057S066 Intermediate I Grammar A MOMOSE #4 #5		[Career] RS1119S110 Learning about Mie's Culture in English A SHOJI #1#2#3#4
7,8GEN [4KOMM] 14:40 ~16:10		[JAPANESE] RS1021S031 Intermediate I Listening A OOTA #4#5	[JAPANESE] RS1060S069 Intermediate II Reading A NAKATO #5#6			[JAPANESE] RS1025S101 ★Intermediate II Conversation A HAYANO #5#6	[JAPANESE] RS1050S059 Intensive Basic I Comprehensive MATSUOKA #1#2	[JAPANESE] RS1063S072 Advanced Writing A MOMOSE #6	[JAPANESE] RS1115S106 Basic I Characters and Vocabularies A MAEDA #1#2	[JAPANESE] RS1118S109 Intermediate II Learning about Mie's Culture in Japanese A SHOJI #5#6
9,10GEN [5KOMM] 16:20 ~17:50	[JAPANESE] RS1054S063 Intensive Basic III Comprehensive MATSUOKA #3#4	[JAPANESE] RS1028S038 Intermediate II Grammar A OOTA #5#6				[JAPANESE] RS1116S107 Advanced Learning Multiculturalism through International Collaborative Learning A SHOJI #6	[JAPANESE] RS1052S061 Intensive Basic II Comprehensive MATSUOKA #2#3		[JAPANESE] RS1064S073 Advanced Japanese Society and Culture A MAEDA #6	

Japanese Class Level	How to Read a Class Schedule		Color Coding
#1...Intensive Basic I	[JAPANESE]	Class Course	Japanese Language & Culture Studies A class for studying Japanese. The classes are conducted in Japanese.
#2...Intensive Basic II	RS1019S029	Class Code	International Career Development; An international collaborative class. The classes are conducted in English.
#3...Intensive Basic III	Intermediate I Writing A	Class name	A required subject for Japanese studies students; The subject is only available to these students.
#4...Intermediate I	MATSUOKA	Instructor	
#5...Intermediate II	#4#5	Japanese Class Level	
#6...Advanced			

② Classes offered by student' s undergraduate and graduate programs

②Please check with your undergraduate or graduate program to register for classes offered by the program.

⇒Please contact each academic affairs office with the email address on P47.

3

せいきせい がくぶ
正規生 (学部)

こくさいせんりやく きこう かもく

かき

たんいしゅうとくかのう かもく

国際戦略機構科目には下記の単位修得可能科目があります。

たん
単
ま

<

>

開講時

前期

前期

前期

前期

後期

後期

後期

後期

注)

上記

ごじつけいさい
後日掲載

To be announced

・4

・4

後

後

後

後

後

後

3 For Mie Univ. Regular students (Undergraduate)

・ For undergraduate regular students, Organization for International Education and Research (OIER) offers classes which give you credits.

ごじつけいさい
後日掲載

To be announced

Semest
Offer

spr i
semes

spr i
semes

spr i
semes

spr i
semes

fal
semes

fal
semes

fal
semes

fal
semes

Note)
The a

y,
n

oom

4

4

ual

ual

ual

ual

ual

ual

ual

n
e

4

せいきせい だいがくいん 正規生 (大学院)

だいがくいんせい こくさいせんりやくきこうかもく せいせき ふよ たんい ふよ
大学院生は、国際戦略機構科目の成績を付与されても単位は付与されません。

ねんど しよぞくさき だいがくいん はっこう せいせきつうちよ こくさいせんりやくきこうかもく きさい
2024年度から、所属先(大学院)で発行される成績通知書に、国際戦略機構科目も記載されますが、GPAには含まれません。

じぶん じゅぎょう じょうきゅう ばあい きさい かもく りしゅうとうろくかのう
たとえば自分の授業レベルが上級#6の場合、#6と記載のある科目のみ履修可能。

おな かもく ふた じかんたい かいこう ばあい ひと
★のマークのある同じ科目が二つの時間帯で開講されている場合、どちらか一つの

かもく りしゅう にんずうちょうせい ひと じかんたい いどう
科目しか履修できません。また人数調整のため、もう一つの時間帯へ移動していただく可能性がります。

かもく ふた れんぞく じゅぎょう
◆のマークのある科目は、ニコマ連続の授業になります。

こくさいせんりやくきこう かもく

●国際戦略機構科目

	月		火			水		木		金
	視聴覚室	演習室3・4	視聴覚室	演習室3・4	演習室5	視聴覚室	演習室3・4	視聴覚室	演習室3・4	視聴覚室
1,2限 【1コマ】 8:50 ~10:20			日本語教育コース RS1058S067 ★中級II 作文A 大野 陽子 #5#6			国際キャリアアップコース RS1122S112 日本の伝統・現代文化 ガニタ・クルニアシー・スルヤマン #1#2#3#4#5#6			国際キャリアアップコース RS1041S051 英語でエッセイA マクダニエル フロイド #1#2#3#4#5#6	日本語教育コース RS1059S068 ★中級II 聴解A 大野 陽子 #5#6
3,4限 【2コマ】 10:30 ~12:00		日本語教育コース RS1051S060 ◆初級集中I 文法 大野 陽子 #1#2	日本語教育コース RS1058S102 ★中級II 作文A 大野 陽子 #5#6	日本語教育コース RS1062S071 ★上級 ビジネス日本語A 伊藤 晴苗 #6	日本語教育コース RS1055S064 ◆初級集中III 文法 仲渡 理恵子 #3#4	日本語教育コース RS1017S027 中級I 会話A 早野 香代 #4#5		日本語教育コース RS1056S065 中級I 読解A 百瀬 みのり #4#5	日本語教育コース RS1053S062 ◆初級集中II 文法 伊藤 晴苗 #2#3	日本語教育コース RS1059S103 ★中級II 聴解A 大野 陽子 #5#6
5,6限 【3コマ】 13:00 ~14:30	日本語教育コース RS1019S029 中級I 作文A 松岡 知津子 #4#5	大田 慶子 #1#2		日本語教育コース RS1062S104 ★上級 ビジネス日本語A 伊藤 晴苗 #6		日本語教育コース RS1025S035 ★中級II 会話A 早野 香代 #5#6		日本語教育コース RS1057S066 中級I 文法A 百瀬 みのり #4 #5		国際キャリアアップコース RS1119S110 英語で学ぶ 三重の文化A 正路 真一 #1#2#3#4
7,8限 【4コマ】 14:40 ~16:10		日本語教育コース RS1021S031 中級I 聴解A 大田 慶子 #4#5	日本語教育コース RS1060S069 中級II 読解A 仲渡 理恵子 #5#6			日本語教育コース RS1025S101 ★中級II 会話A 早野 香代 #5#6	日本語教育コース RS1050S059 初級集中I 総合 松岡 知津子 #1#2	日本語教育コース RS1063S072 上級 作文A 百瀬 みのり #6	日本語教育コース RS1115S106 初級I 文字・語彙A 前田 恵里 #1#2	日本語教育コース RS1118S109 中級II 日本語で学ぶ 三重の文化A 正路 真一 #5#6
9,10限 【5コマ】 16:20 ~17:50	日本語教育コース RS1054S063 初級集中III 総合 松岡 知津子 #3#4	日本語教育コース RS1028S038 中級II 文法A 大田 慶子 #5#6			日本語教育コース RS1116S107 上級 国際共修で 学ぶ多文化A 正路 真一 #6		日本語教育コース RS1052S061 初級集中II 総合 松岡 知津子 #2#3		日本語教育コース RS1064S073 上級 日本事情A 前田 恵里 #6	

じゅぎょう 授業レベル
#1...初級集中I
#2...初級集中II
#3...初級集中III
#4...中級I
#5...中級II
#6...上級

じゅぎょう みかた 授業の見方
日本語教育コース RS1019S029 中級I 作文A 松岡 知津子 #4#5

いろわ 色分け
日本語教育コース; 日本語を学修するクラス。日本語で授業を受けます。
国際キャリアアップコース; 国際共修のクラス。英語で授業を受けます。

4 For Mie Univ. Regular students (Graduate)

The Organization for International Education and Research (OIER) gives you 0(zero) credits even if you take OIER classes and receive grades. Please note that OIER classes appear on the grade reports issued by each department/faculty from the 2024 academic year, but the grades from OIER classes will not be included in your GPA.

- If your class level is Advanced #6, you can take courses only marked #6.
- Some classes with ★marks are offered in two time slots. A student can register only one time slot of the two same classes. Also, although you choose one time slot, you might need to change to the other time slot for equalizing the number of students of the two time slots.
- Some classes with ◆marks are classes that are held for two consecutive periods.

● Classes offered by the Organization for International Education and Research

	Monday		Tuesday			Wednesday		Thursday		Friday
	Audio Visual Room	Seminar Room 3-4	Audio Visual Room	Seminar Room 3-4	Seminar Room 5	Audio Visual Room	Seminar Room 3-4	Audio Visual Room	Seminar Room 3-4	Audio Visual Room
1,2GEN [1KOMMA] 8:50 ~10:20			[JAPANESE] RS1058S067 ★Intermediate II Writing A OONO #5#6			[Career] RS1122S112 Introduction to traditional and modern Japanese culture Ganita Kurniasih Suryaman #1#2#3#4#5#6			[Career] RS1041S051 English Short Composition A McDANIEL #1#2#3#4#5#6	[JAPANESE] RS1059S068 ★Intermediate II Listening A OONO #5#6
3,4GEN [2KOMMA] 10:30 ~12:00		[JAPANESE] RS1051S060 ◆Intensive Basic I Grammar OOTA #1#2	[JAPANESE] RS1058S102 ★Intermediate II Writing A OONO #5#6	[JAPANESE] RS1062S071 ★Advanced Business Japanese A ITO #6	[JAPANESE] RS1055S064 ◆Intensive Basic III Grammar NAKATO #3#4	[JAPANESE] RS1017S027 Intermediate I Conversation A HAYANO #4#5		[JAPANESE] RS1056S065 Intermediate I Reading A MOMOSE #4#5	[JAPANESE] RS1053S062 ◆Intensive Basic II Grammar ITO #2#3	[JAPANESE] RS1059S103 ★Intermediate II Listening A OONO #5#6
5,6GEN [3KOMMA] 13:00 ~14:30	[JAPANESE] RS1019S029 Intermediate I Writing A MATSUOKA #4#5			[JAPANESE] RS1062S104 ★Advanced Business Japanese A ITO #6		[JAPANESE] RS1025S035 ★Intermediate II Conversation A HAYANO #5#6		[JAPANESE] RS1057S066 Intermediate I Grammar A MOMOSE #4#5		[Career] RS1119S110 Learning about Mie's Culture in English A SHOJI #1#2#3#4 [JAPANESE] RS1118S109
7,8GEN [4KOMMA] 14:40 ~16:10		[JAPANESE] RS1021S031 Intermediate I Listening A OOTA #4#5	[JAPANESE] RS1060S069 Intermediate II Reading A NAKATO #5#6			[JAPANESE] RS1025S101 ★Intermediate II Conversation A HAYANO #5#6	[JAPANESE] RS1050S059 Intensive Basic I Comprehensive MATSUOKA #1#2	[JAPANESE] RS1063S072 Advanced Writing A MOMOSE #6	[JAPANESE] RS1115S106 Basic I Characters and Vocabularies A MAEDA #1#2	Intermediate II Learning about Mie's Culture in Japanese A SHOJI #5#6
9,10GEN [5KOMMA] 16:20 ~17:50	[JAPANESE] RS1054S063 Intensive Basic III Comprehensive MATSUOKA #3#4	[JAPANESE] RS1028S038 Intermediate II Grammar A OOTA #5#6				[JAPANESE] RS1116S107 Advanced Learning Multiculturalism through International Collaborative Learning A SHOJI #6	[JAPANESE] RS1052S061 Intensive Basic II Comprehensive MATSUOKA #2#3		[JAPANESE] RS1064S073 Advanced Japanese Society and Culture A MAEDA #6	

Japanese Class Level
#1...Intensive Basic I
#2...Intensive Basic II
#3...Intensive Basic III
#4...Intermediate I
#5...Intermediate II
#6...Advanced

How to Read a Class Schedule	
[JAPANESE]	Class Course
RS1019S029	Class Code
Intermediate I Writing A	Class name
MATSUOKA	Instructor
#4#5	Japanese Class Level

Color Coding
Japanese Language & Culture Studies A class for studying Japanese. The classes are conducted in Japanese.
International Career Development; An international collaborative class. The classes are conducted in English.
A required subject for Japanese studies students; The subject is only available to these students.

5

けんきゅうせい とくべつけんきゅうがくせい きょういんけんしゅうりゅうがくせい
研究生・特別研究学生・教員研修留学生

- こくさいせんりやくきこうかいこうかもく かもく ちょうこう
 ・国際戦略機構開講科目から、3科目を聴講することができます。
- けんきゅうせい とくべつけんきゅうがくせい きょういんけんしゅうりゅうがくせい りしゅうとうろうくふよう
 ・研究生、特別研究学生、教員研修留学生は、履修登録不要です。
- じゅぎょう う さい じゅぎょう しゅつせき たんとうきょういん ちょうこう きよか
 ・授業を受けた際は、授業に出席し担当教員に聴講の許可をもらうこと。
- じぶん じゅぎょう じょうきゅう ばあい きさい かもく りしゅうかのう
 ・たとえば自分の授業レベルが上級#6の場合、#6と記載のある科目のみ履修可能。
- おな かもく ふた じかんたい かいこう ばあい ひと かもく りしゅう
 ・★のマークのある同じ科目が二つの時間帯で開講されている場合、どちらか一つの科目しか履修
 にんずうちょうせい ひと じかんたい いどう かのうせい
 できません。また人数調整のため、もう一つの時間帯へ移動していただく可能性があります。
- かもく ふた れんぞく じゅぎょう
 ・◆のマークのある科目は、ニコマ連続の授業になります。

こくさいせんりやくきこうかもく

●国際戦略機構科目

	月		火			水		木		金
	視聴覚室	演習室3・4	視聴覚室	演習室3・4	演習室5	視聴覚室	演習室3・4	視聴覚室	演習室3・4	視聴覚室
1,2限 【1コマ】 8:50 ~10:20			日本語教育コース RS1058S067 ★中級Ⅱ 作文A 大野 陽子 #5#6			国際キャリアアップコース RS1122S112 日本の伝統・現代文化 ガニタ・クルニアシー・スルヤマン #1#2#3#4#5#6			国際キャリアアップコース RS1041S051 英語でエッセイA マクダニエル フロイド #1#2#3#4#5#6	日本語教育コース RS1059S068 ★中級Ⅱ 聴解A 大野 陽子 #5#6
3,4限 【2コマ】 10:30 ~12:00		日本語教育コース RS1051S060 ◆初級集中Ⅰ 文法 太田 慶子 #1#2	日本語教育コース RS1058S102 ★中級Ⅱ 作文A 大野 陽子 #5#6	日本語教育コース RS1062S071 ★上級 ビジネス日本語A 伊藤 晴苗 #6	日本語教育コース RS1055S064 ◆初級集中Ⅲ 文法 仲渡 理恵子 #3#4	日本語教育コース RS1017S027 中級Ⅰ 会話A 早野 香代 #4#5	日本語教育コース RS1056S065 中級Ⅰ 読解A 百瀬 みのり #4#5	日本語教育コース RS1053S062 ◆初級集中Ⅱ 文法 伊藤 晴苗 #2#3	日本語教育コース RS1059S103 ★中級Ⅱ 聴解A 大野 陽子 #5#6	
5,6限 【3コマ】 13:00 ~14:30	日本語教育コース RS1019S029 中級Ⅰ 作文A 松岡 知津子 #4#5	日本語教育コース RS1028S038 中級Ⅱ 文法A 太田 慶子 #5#6		日本語教育コース RS1062S104 ★上級 ビジネス日本語A 伊藤 晴苗 #6		日本語教育コース RS1025S035 ★中級Ⅱ 会話A 早野 香代 #5#6	日本語教育コース RS1057S066 中級Ⅰ 文法A 百瀬 みのり #4 #5	日本語教育コース RS1057S066 中級Ⅰ 文法A 百瀬 みのり #4 #5	国際キャリアアップコース RS1119S110 英語で学ぶ 三重の文化A 正路 真一 #1#2#3#4	
7,8限 【4コマ】 14:40 ~16:10		日本語教育コース RS1021S031 中級Ⅰ 聴解A 太田 慶子 #4#5	日本語教育コース RS1060S069 中級Ⅱ 読解A 仲渡 理恵子 #5#6		日本語教育コース RS1025S101 ★中級Ⅱ 会話A 早野 香代 #5#6	日本語教育コース RS1050S059 初級集中Ⅰ 総合 松岡 知津子 #1#2	日本語教育コース RS1063S072 上級 作文A 百瀬 みのり #6	日本語教育コース RS1115S106 初級Ⅰ 文字・語彙A 前田 恵里 #1#2	日本語教育コース RS1118S109 中級Ⅱ 日本語で学ぶ 三重の文化A 正路 真一 #5#6	
9,10限 【5コマ】 16:20 ~17:50	日本語教育コース RS1054S063 初級集中Ⅲ 総合 松岡 知津子 #3#4	日本語教育コース RS1028S038 中級Ⅱ 文法A 太田 慶子 #5#6			日本語教育コース RS1116S107 上級 国際共修で 学ぶ多文化A 正路 真一 #6	日本語教育コース RS1052S061 初級集中Ⅱ 総合 松岡 知津子 #2#3		日本語教育コース RS1064S073 上級 日本事情A 前田 恵里 #6		

いろわ
色分け

日本語教育コース;
日本語を学修するクラス。日本語で授業を受けます。

国際キャリアアップコース;
国際共修のクラス。英語で授業を受けます。

じゅぎょう みかた
授業の見方

日本語教育コース RS1019S029 中級Ⅰ 作文A 松岡 知津子 #4#5	じゅぎょう しゅるい …授業の種類 じゅぎょう …授業コード じゅぎょう なまえ …授業の名前 たんとうきょういん …担当教員 じゅこう にほんご じゅぎょう …受講できる日本語の授業レベル
---	--

じゅぎょう
授業レベル

#1…初級集中Ⅰ
#2…初級集中Ⅱ
#3…初級集中Ⅲ
#4…中級Ⅰ
#5…中級Ⅱ
#6…上級

5

For Research students / Special research students / Teacher training students

- You can audit 3 classes shown below, which are offered by the Organization for International Education and Research.
- Research students, Special research students, and Teacher training students do not register for the classes.
- Please attend the classes you want to take and ask the instructor for permission to audit the classes.
- If your class level is Advanced #6, you can take courses only marked #6.
- Some classes with ★marks are offered in two time slots. A student can register only one time slot of the two same classes. Also, although you choose one time slot, you might need to change to the other time slot for equalizing the number of students of the two time slots.
- Some classes with ◆marks are classes that are held for two consecutive periods.

● Classes offered by the Organization for International Education and Research

	Monday		Tuesday			Wednesday		Thursday		Friday
	Audio Visual Room	Seminar Room 3-4	Audio Visual Room	Seminar Room 3-4	Seminar Room 5	Audio Visual Room	Seminar Room 3-4	Audio Visual Room	Seminar Room 3-4	Audio Visual Room
1,2GEN [1KOMAI] 8:50 ~10:20			[JAPANESE] RS1058S067 ★Intermediate II Writing A OONO #5#6			[Career] RS1122S112 Introduction to traditional and modern Japanese culture Ganita Kurniasih Suryaman #1#2#3#4#5#6		[Career] RS1041S051 English Short Composition A McDANIEL #1#2#3#4#5#6		[JAPANESE] RS1059S068 ★Intermediate II Listening A OONO #5#6
3,4GEN [2KOMAI] 10:30 ~12:00		[JAPANESE] RS1051S060 ◆Intensive Basic I Grammar OOTA #1#2	[JAPANESE] RS1058S102 ★Intermediate II Writing A OONO #5#6	[JAPANESE] RS1062S071 ★Advanced Business Japanese A ITO #6	[JAPANESE] RS1055S064 ◆Intensive Basic III Grammar NAKATO #3#4	[JAPANESE] RS1017S027 Intermediate I Conversation A HAYANO #4#5 [JAPANESE] RS1025S035 ★Intermediate II Conversation A HAYANO #5#6		[JAPANESE] RS1056S065 Intermediate I Reading A MOMOSE #4#5 [JAPANESE] RS1057S066 Intermediate I Grammar A MOMOSE #4 #5	[JAPANESE] RS1053S062 ◆Intensive Basic II Grammar ITO #2#3	[JAPANESE] RS1059S103 ★Intermediate II Listening A OONO #5#6 [Career] RS1119S110 Learning about Mie's Culture in English A SHOJI #1#2#3#4
5,6GEN [3KOMAI] 13:00 ~14:30	[JAPANESE] RS1019S029 Intermediate I Writing A MATSUOKA #4#5			[JAPANESE] RS1062S104 ★Advanced Business Japanese A ITO #6				[JAPANESE] RS1057S066 Intermediate I Grammar A MOMOSE #4 #5		[Career] RS1119S110 Learning about Mie's Culture in English A SHOJI #1#2#3#4
7,8GEN [4KOMAI] 14:40 ~16:10		[JAPANESE] RS1021S031 Intermediate I Listening A OOTA #4#5	[JAPANESE] RS1060S069 Intermediate II Reading A NAKATO #5#6			[JAPANESE] RS1025S101 ★Intermediate II Conversation A HAYANO #5#6	[JAPANESE] RS1050S059 Intensive Basic I Comprehensive MATSUOKA #1#2	[JAPANESE] RS1063S072 Advanced Writing A MOMOSE #6	[JAPANESE] RS1115S106 Basic I Characters and Vocabularies A MAEDA #1#2	[JAPANESE] RS1118S109 Intermediate II Learning about Mie's Culture in Japanese A SHOJI #5#6
9,10GEN [5KOMAI] 16:20 ~17:50	[JAPANESE] RS1054S063 Intensive Basic III Comprehensive MATSUOKA #3#4	[JAPANESE] RS1028S038 Intermediate II Grammar A OOTA #5#6				[JAPANESE] RS1116S107 Advanced Learning Multiculturalism Through International Collaborative Learning A SHOJI #6	[JAPANESE] RS1052S061 Intensive Basic II Comprehensive MATSUOKA #2#3		[JAPANESE] RS1064S073 Advanced Japanese Society and Culture A MAEDA #6	

Japanese Class Level	How to Read a Class Schedule		Color Coding
#1...Intensive Basic I	[JAPANESE]	Class Course	Japanese Language & Culture Studies A class for studying Japanese. The classes are conducted in Japanese.
#2...Intensive Basic II	RS1019S029	Class Code	
#3...Intensive Basic III	Intermediate I Writing A	Class name	International Career Development; An international collaborative class. The classes are conducted in English.
#4...Intermediate I	MATSUOKA	Instructor	A required subject for Japanese studies students; The subject is only available to these students.
#5...Intermediate II	#4#5	Japanese Class Level	
#6...Advanced			

とくべつちようこうがくせい

特別聴講学生

しょうめいしよ はっこう

【証明書の発行】

せいせきこうかいび いこう はっこう

成績公開日以降に発行します。

ぜんき がつついたち

・前期：9月1日

こうき がつついたち

・後期：3月1日

いか しゅるい はっこう

以下3種類を発行します。

はっこうぶつ 発行物	げんご 言語	そつぎようご 卒業後	きさい かもく 記載される科目
UNIVERSITY TRANSCRIPT	えいご 英語	はっこう 発行できる	ひょうかてん いじょう かもく 評価点6 (C) 以上の科目
がくぎようせいせきしょうめいしよ 学業成績証明書	にほんご 日本語	はっこう 発行できる	ひょうかてん いじょう かもく 評価点6 (C) 以上の科目
せいせきつうちしよ 成績通知書	にほんご 日本語	はっこう 発行できない	りしゅう すべ かもく 履修した全ての科目

うけとりほうほう

【受取方法】

ざいせききかん こんがつき がくせい しゅっしんだいがく ゆうそう はけんもと

・在籍期間が今学期までの学生：出身大学へEMSで郵送しますので、派遣元の大学で受け取ってください。

らいがつき いこう みえだいがく ざいせき がくせい こくさいせんりやく じむしつ と

・来学期以降も三重大学に在籍する学生：国際戦略チーム事務室に取りにきてください。

たんい ふよ

【単位付与】

べんぎじょう せいせきしょうめいしよ たんい たんい きさい みえだいがく しゅうとく
便宜上、成績証明書に0単位や1単位と記載されますが、三重大学で修得した成績は、派遣元の大学で単位互換されて単位付与されます。

たんい ごかん さんこうしりよう みえだいがく けいさい さんしょう
単位互換の参考資料を三重大学のHPに掲載していますので、ご参照ください。
(URL)

<https://www.mieu.ac.jp/international/internationalstudents/class/>



そつぎよう しゅうりようご しょうめいしよはっこう

ゆうりよう

みえだいがく

もう こ

★卒業・修了後の証明書発行は、有料です。三重大学HPから申し込んでください。

せいせいせい がくぶせい だいがくいんせい
正規生（学部生・大学院生）

がくぶせい こくさいせんりやくきこうかもく せいせいきふよ たんいしゅうとくかのう かもく
学部生は、国際戦略機構科目の成績付与をされても単位修得可能の科目と
たんいしゅうとくふか かもく ねんど りしゅう こくさいせんりやくきこう
単位修得不可の科目があります。2024年度からは、履修した国際戦略機構
かもく せいせいきしょうめいしょ きさい
科目がすべて成績証明書に記載されます。

かくしよぞくがくぶ はっこう せいせいきつうちしよ りしゅう こくさいせんりやくきこう かもく
各所属学部で発行される成績通知書にも、履修した国際戦略機構科目がす
きさい
べて記載されます。

たんいしゅうとくかのう かもく ふく たんいしゅうとくふか かもく ふく
単位修得可能の科目はGPAに含まれます。単位修得不可の科目はGPAには含みま
せん。

だいがくいんせい こくさいせんりやくきこうかもく せいせいきひょうか み たんい ふよ
大学院生は、国際戦略機構科目の成績評価を満たしても単位付与はありま
せん。

ねんど りしゅう こくさいせんりやくきこうかもく せいせいきしょうめいしょ きさい
2024年度からは、履修した国際戦略機構科目がすべて成績証明書に記載さ
ふく
れますが、GPAには含みません。

けんきゅうせい とくべつけんきゅうがくせい きょういんけんしゅうりゅうがくせい
研究生・特別研究学生・教員研修留学生

こくさいせんりやくきこうかもく ちようこう せいせいきひょうか たんい ふよ
国際戦略機構科目を聴講しても成績評価と単位付与はありません。

せいせいきしょうめいしょ はっこう
成績証明書も発行されません。

ねんど こくさいせんりやくきこうかもく ちようこう ばあい かもく
なお、2022年度までに国際戦略機構科目を聴講した場合は、その科目の
せいせいきつうちしよ はっこう
成績通知書は発行できます。

そつぎょう しゅうりょうご しょうめいしょはっこう ゆうりょう みえだいがく もう こ

★卒業・修了後の証明書発行は、有料です。三重大学HPから申し込んでください。

Special Auditing Students**【Certificates ; Official Grade Report】**

Issuance of certificates (grade report) will be available after the date of grade disclosure.

- Spring semester (April–August): 1st September
- Fall semester (October–February): 1st March

The following three types of certificates will be issued;

- University transcripts for Japanese version & English version.
- Official Grade Report for Japanese version.

Certificates	Language	Issuance after graduation	listed classes
UNIVERSITY TRANSCRIPT	English	Can be issued	classes with a grade of 6 (C) or higher
UNIVERSITY TRANSCRIPT	Japanese	Can be issued	classes with a grade of 6 (C) or higher
GRADE REPORT	Japanese	Cannot be issued	All classes you have taken

【Where to receive Certificates】

Students who are enrolled in Mie University only until the end of the current semester (and go back to a university in home country next semester):

Receive your transcript at your home university as Mie University will send it to your home university by EMS (Express Mail Service).

Students who will continue to study at Mie University in the next semester:
Please come to the OIER Office to receive it.

【Granted Credits】

For convenience, grades earned at Mie University will be listed as 0 or 1 credit on the grade report, but your home university will check your grades from Mie University classes and transfer/grant appropriate number of credits for you. Please refer to Mie University's website for reference materials on credit transfer.

(URL) <https://www.mie-u.ac.jp/international/internationalstudents/class/>



★ Issuance of certificates requires a fee if you request certificates after you graduated (or when you are not a student of) Mie University. Please request the issuance at Mie University Homepage.

Regular Students (Undergraduate, Graduate)

For undergraduate regular students, OIER offers classes --those which give you credits and those which do not give you credits, but from the 2024 academic year all classes that you take will appear on your grade report issued by your department/faculty. Classes with credits will affect your GPA, but classes with no credits do not affect your GPA.

For graduate students, OIER awards no credits , but from the 2024 academic year all classes that you take will appear on your grade report issued by your department/faculty.

Research Students, Special Research Students and Teacher training students

Grades and credits will not be awarded, and Certificates will not be issued for auditing OIER classes. However, a transcript can be issued for classes audited before the 2022 academic year.

★ Issuance of certificates requires a fee if you request certificates after you graduated (or when you are not a student of) Mie University. Please request the issuance at Mie University Homepage.

Chapter 7. 追試験手続き

定期試験を欠席した人や定期試験を欠席しなければならない人は、
 国際戦略機構長が認めた場合、追試験を受けることができます。

ただし、追試験ができない科目もあります。

追試験を希望する学生は、まず、国際戦略チーム事務室に相談してく
 ださい。

追試験の対象になる理由は以下のとおりです。

理由	証明書を出してください
病気・怪我	医師の診断書
電車やバスが遅れた	遅延証明書
自宅等の被災	罹災証明書または被災証明書
実習	事情を証明できる書類
その他	事情を証明できる書類

提出する書類	追試験願、証明書
提出の期限	定期試験の1週間後まで
提出する場所	国際戦略チーム事務室
追試験の日	追試験の実施が認められた場合、後日連絡

If you are unable to attend the exam, you may take a make-up examination with the permission of the OIER Director. Please note that some classes do not permit make-up examinations. If you wish to arrange a make-up exam, please consult the OIER office.

You can apply for make-up examination with the following reasons.

Reason	Documents to submit
illness, injury	doctor' s note
delay of public transportation	notes from public transportation
natural disaster	disaster victim certificate
practicum	relevant document
others	relevant document

Document to submit	Make-up examination application, Evidence
When to submit	A week after the examination or earlier
Where to submit	OIER office
Date to make up examination	To be notified if permitted

追 試 験 願

Application for Make-up Examination

国際戦略機構長 殿 / To OIER Director

提出日/Date	年/Year	月/Month	日/Day
学部/Faculty			
学籍番号/Student ID			
名前/Name			

追試験を希望する科目 / Class of the make-up examination

科目/Class	曜日 /Day	限/Period	教員/Instructor
		~	
		~	
		~	
		~	
		~	
		~	
		~	

追試験を希望する理由に○をつけてください。 / Reason for making up an examination

○	理由 / Reason	証拠書を提出してください / Evidence to submit
	病気・怪我 / illness, injury	医師の診断書 / doctor's note
	電車やバスが遅れた / delay of public transportation	遅延証明書 / notes from public transportation
	自宅等の被災 / natural disaster	罹災証明書 または 被災証明書 / disaster victim certificate
	実習 / practicum ※1	事情を証明できる書類 / relevant document
	その他 / others ※2	事情を証明できる書類 / relevant document

※1 「実習」を選んだ人は、担当教員に経緯と署名を書いてもらってください。 / For "practicum", submit teacher's description with signature. (See below)

実習担当教員による経緯の記入欄 / practicum teacher's description 実習担当教員の署名 / practicum teacher's signature
--

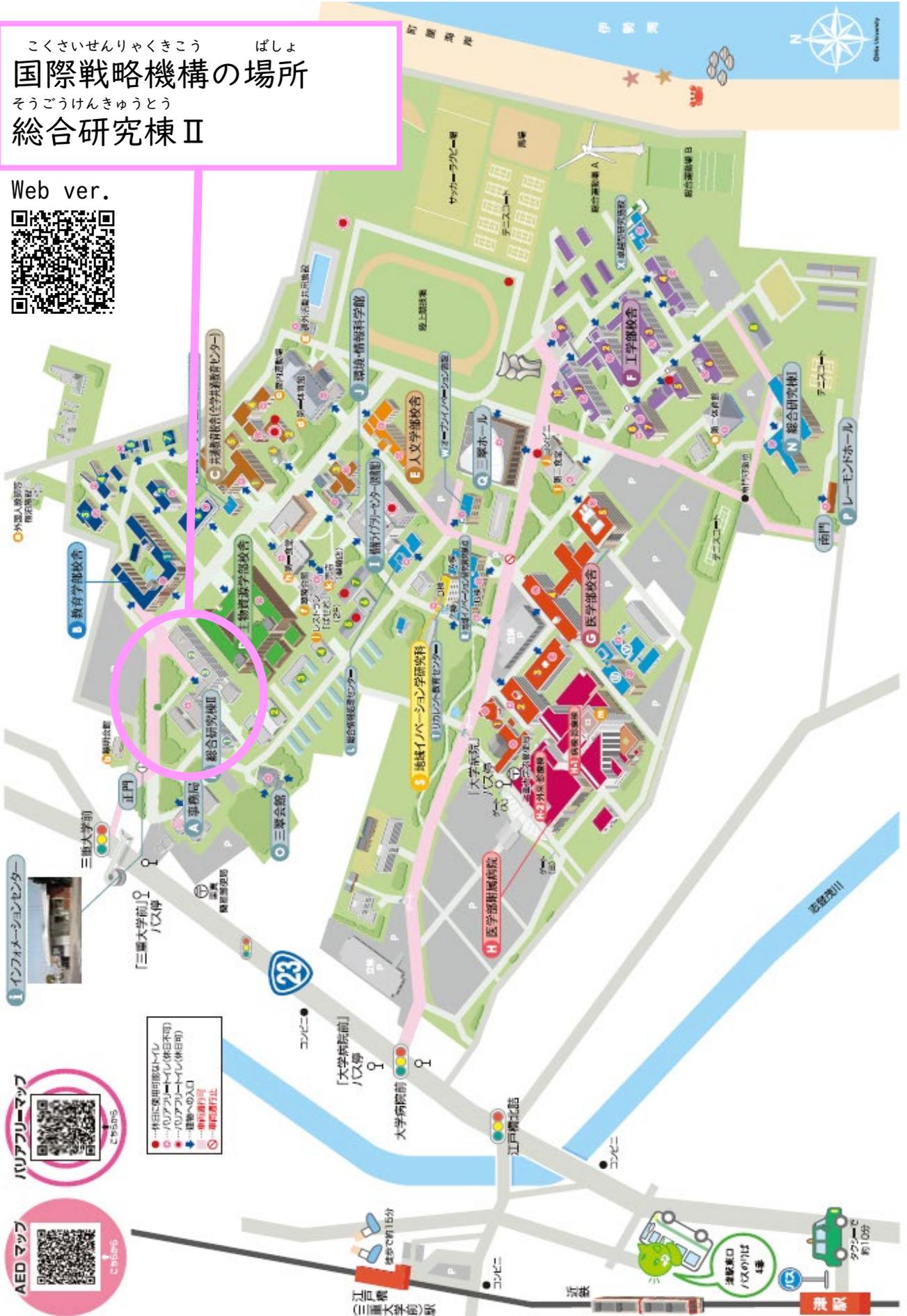
※2 「その他」を選んだ人は、内容を書いてください。 / For "others", explain. (See below)

「その他」の内容 / explanation for "others"

国際戦略機構長が認めた場合、追試験を受けることができます。 / You could take make-up examination if OIER Director give permission.

こくさいせんりやくきこう ばしょ
国際戦略機構の場所
 そうごうけんきゅうとう
総合研究棟Ⅱ

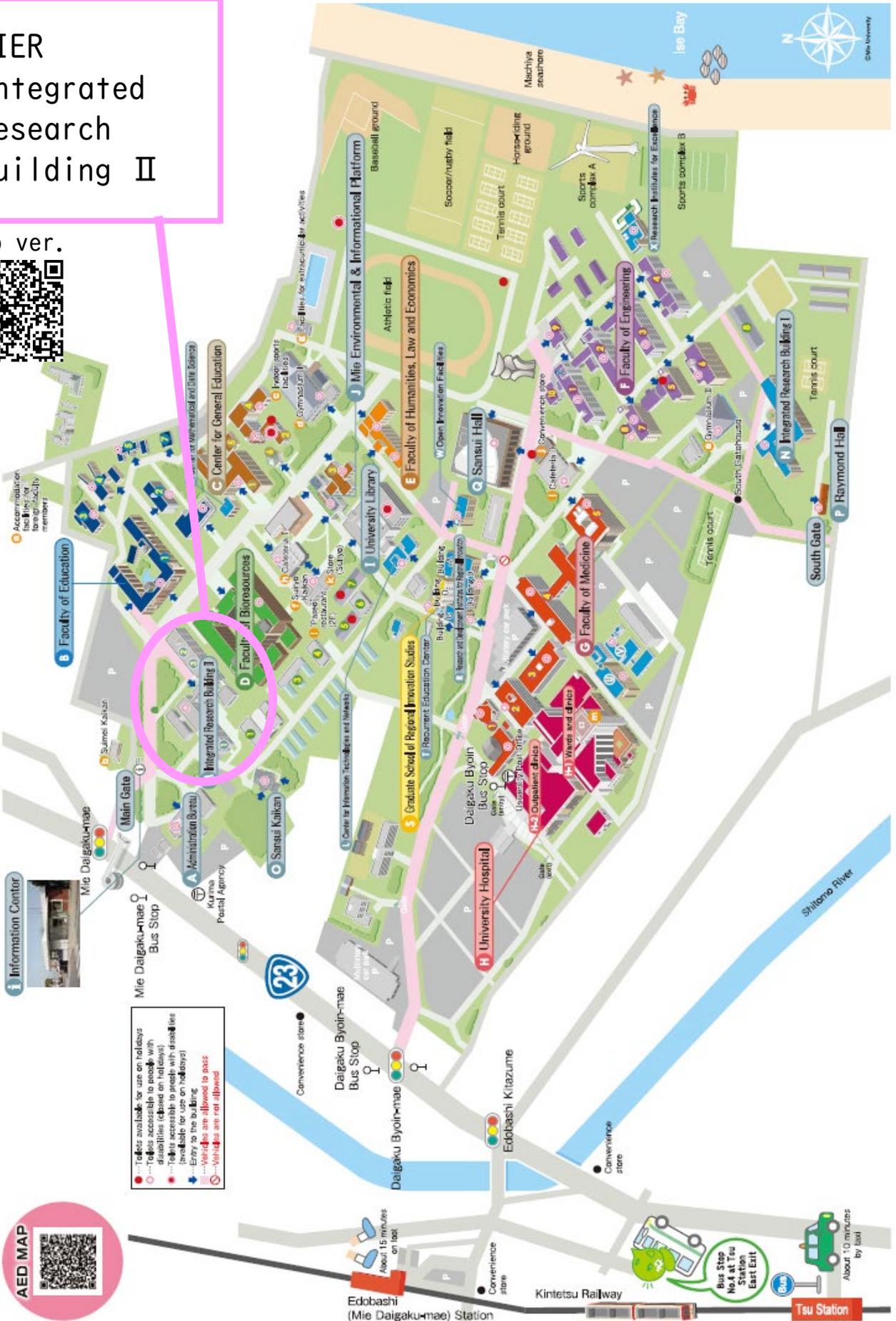
Web ver.



● 平日に使用可能なバス
 ● 10:00～16:00(休日不可)
 ● 10:00～16:00(休日不可)
 ● 徒歩への入口
 ● 車椅子の乗降禁止

OIER
Integrated
Research
Building II

Web ver.

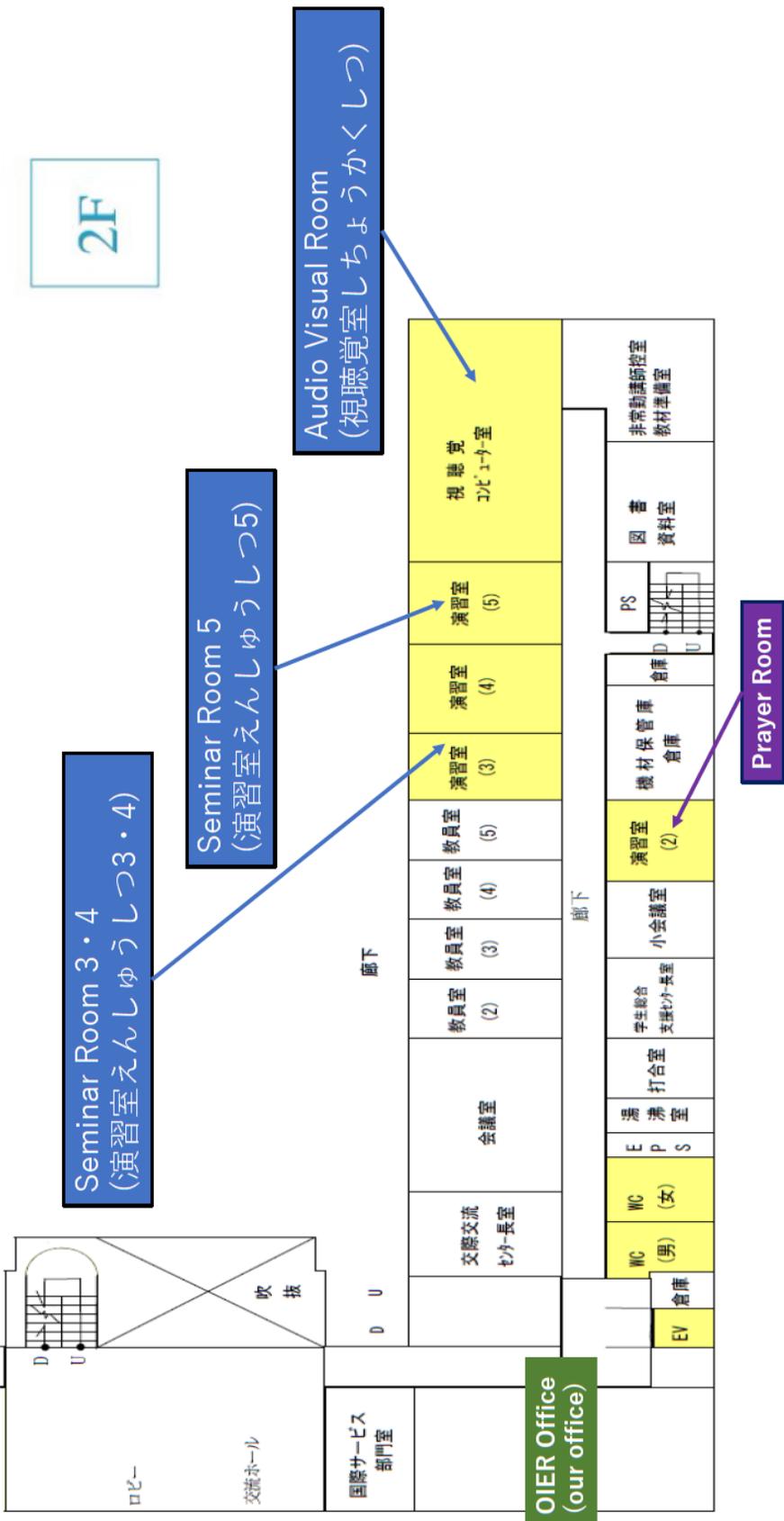


AED MAP

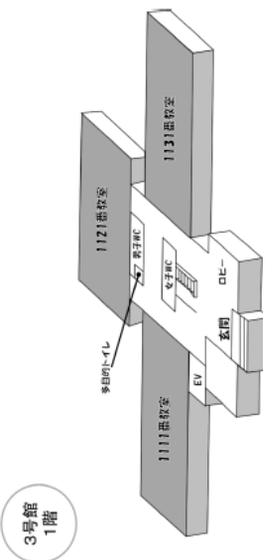
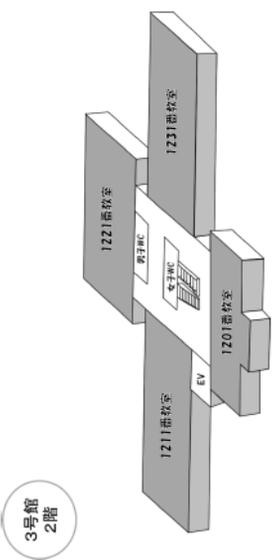
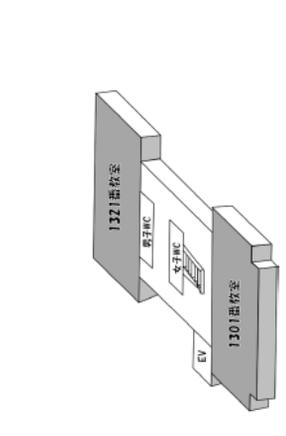
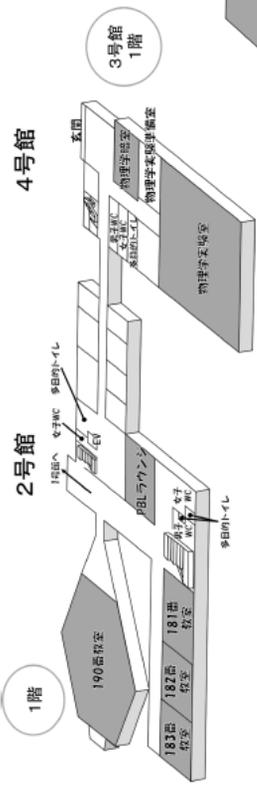
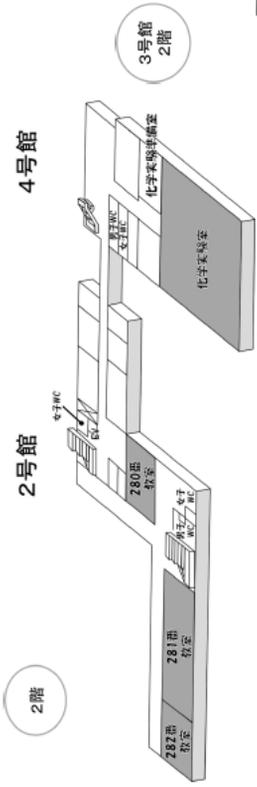
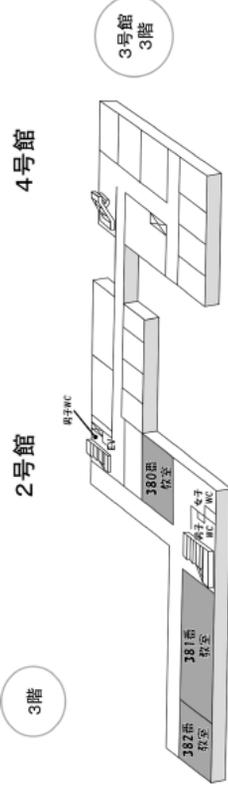
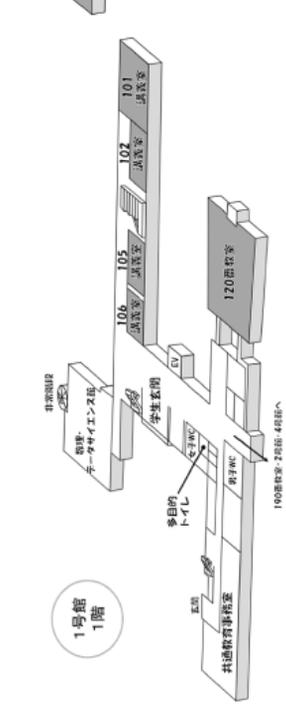
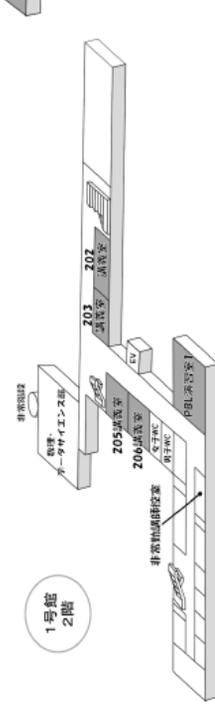
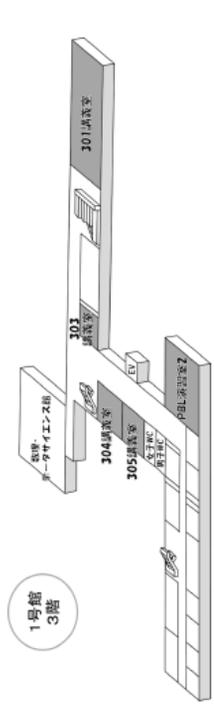
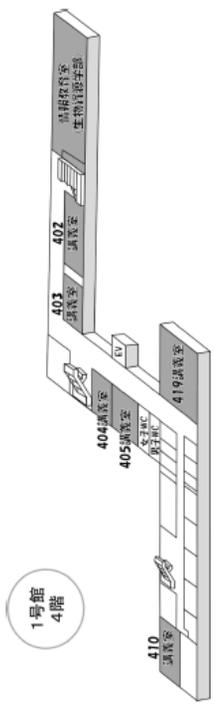
- Toilets available for use on holidays
- Toilets accessible to people with disabilities (closed on holidays)
- Toilets accessible to people with disabilities (available for use on holidays)
- Entry to the building
- Vehicles are allowed to pass
- Vehicles are not allowed

みえだいがくそごうけんきゅうとう はいちず

三重大学総合研究棟II 配置図
Integrated Research Building II



きょうつうきょういこうしや
 はいちず
共通教育校舎 配置図
 Center for General Education



UNIVERSAL PASSPORT (UNIPA)

えいご ひょうじ き か ほうほう
英語表示への切り替え方法

How to switch to the English version

じゅぎょう りしゅうとうろく
*授業の履修登録は、UNIPAでしてください。(p.9)

*You need to access UNIPA for registering classes (p.13).

(PC・タブレットから/from PC)

<https://unipa.mie-u.ac.jp/uprx/>



(スマートフォンから/from Smartphone)

<https://unipa.mie-u.ac.jp/uprx/up/pk/pky501/Pky50101.xhtml>



STEP1

どういつ

統一アカウントでログインしてください。

/Please login using your unified account.

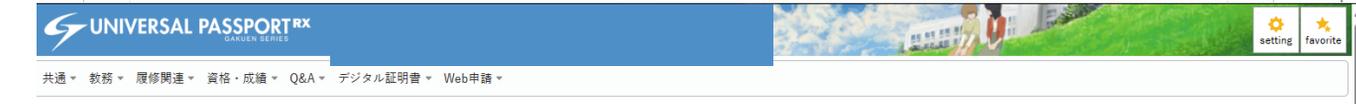
Chapter 9. How to switch to the English version in UNIPA



STEP2
Click "Setting".

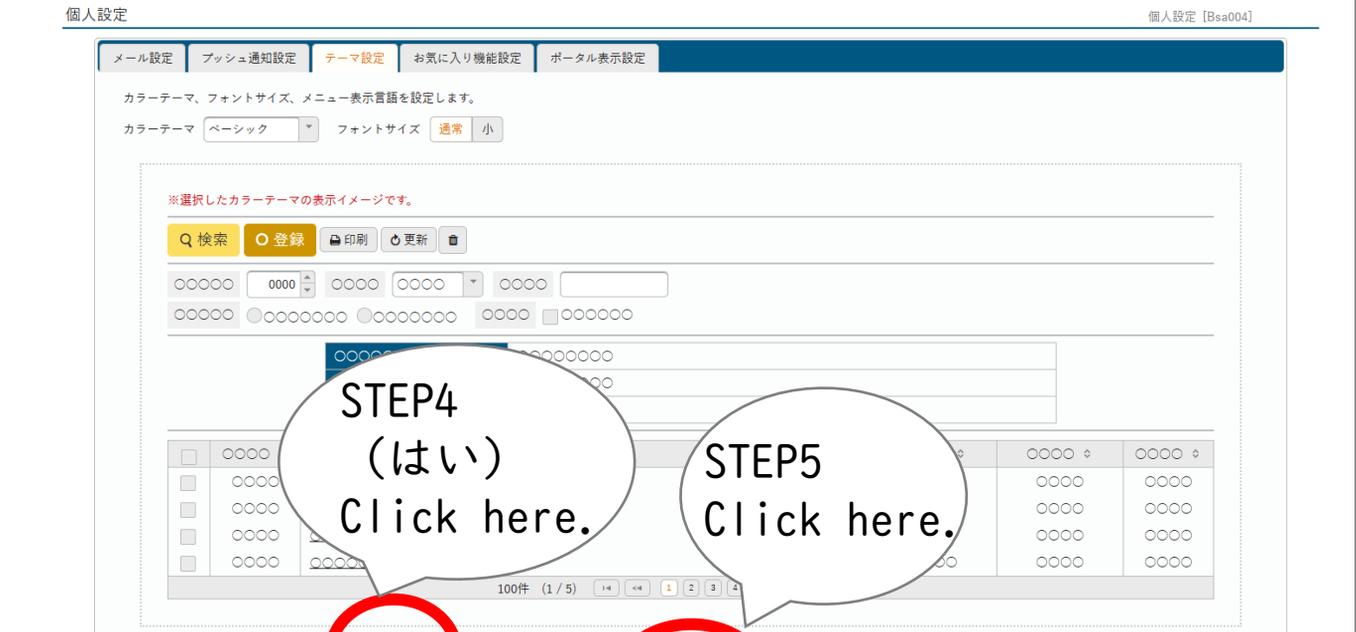


STEP3
Click "テーマ設定".



STEP4
(はい)
Click here.

STEP5
Click here.



Chapter 10. 科目一覧/Class List

こくさいせんりやくきこうたんいふよ きかん たんい ふよ つうじょう みえだいがく ごがく じゅぎょう たんい
 国際戦略機構は単位付与の機関ではないので単位を付与しませんが、通常、三重大学では、語学の授業は1単位、
 ごがくいかい じゅぎょう たんいふよ
 語学以外の授業は2単位付与しています。

Organization for International Education and Research (OIER) is not a credit-granting institution and does not grant credits, but Mie University normally grants 1 credit for language classes and 2 credits for other classes.

ぜんき しがつ くがつ

【前期（4月～9月） / Spring semester (April - September)】

ごがく じゅぎょう 語学の授業 / Language classes			
かもくめい 科目名/Subject s	かもくめい 科目名/Subject s (English)	じゅぎょうじかん 授業時間/minutes per week	かいすう 回数/times per semester
しょきゅうしゅうちゅう そうごう 初級集中I 総合	Intensive Basic I Comprehensive	90min.	16
しょきゅうしゅうちゅう ぶんぽう 初級集中I 文法	Intensive Basic I Grammar	180min.	16
しょきゅう もじ ごい 初級I 文字・語彙A	Basic I Characters and Vocabularies A	90min.	16
しょきゅうしゅうちゅう そうごう 初級集中II 総合	Intensive Basic II Comprehensive	90min.	16
しょきゅうしゅうちゅう ぶんぽう 初級集中II 文法	Intensive Basic II Grammar	180min.	16
しょきゅうしゅうちゅう そうごう 初級集中III 総合	Intensive Basic III Comprehensive	90min.	16
しょきゅうしゅうちゅう ぶんぽう 初級集中III 文法	Intensive Basic III Grammar	180min.	16
ちゅうきゅう かいわ 中級I 会話A	Intermediate I Conversation A	90min.	16
ちゅうきゅう さくぶん 中級I 作文A	Intermediate I Writing A	90min.	16
ちゅうきゅう ちょうかい 中級I 聴解A	Intermediate I Listening A	90min.	16
ちゅうきゅう どうかい 中級I 読解A	Intermediate I Reading A	90min.	16
ちゅうきゅう ぶんぽう 中級I 文法A	Intermediate I Grammar A	90min.	16
ちゅうきゅう かいわ 中級II 会話A	Intermediate II Conversation A	90min.	16
ちゅうきゅう さくぶん 中級II 作文A	Intermediate II Writing A	90min.	16
ちゅうきゅう ちょうかい 中級II 聴解A	Intermediate II Listening A	90min.	16
ちゅうきゅう どうかい 中級II 読解A	Intermediate II Reading A	90min.	16
ちゅうきゅう ぶんぽう 中級II 文法A	Intermediate II Grammar A	90min.	16
じょうきゅう にほんご 上級 ビジネス日本語A	Advanced Business Japanese A	90min.	16
じょうきゅう さくぶん 上級 作文A	Advanced Writing A	90min.	16
じょうきゅう こくさいきょうしゅうまな たぶんか 上級 国際共修で学ぶ多文化A	Advanced Learning Multiculturalism through International Collaborative Learning A	90min.	16
にほんご にほんぶんかえんしゅう 日本語・日本文化演習A	Japanese Language & Culture Seminar A	90min.	16

ごがくいかい じゅぎょう 語学以外の授業 / Other classes			
かもくめい 科目名/Subject s	かもくめい 科目名/Subject s (English)	じゅぎょうじかん 授業時間/minutes per week	かいすう 回数/times per semester
えいご 英語でエッセイA	English Short Composition A	90min.	16
にほん でんとう げんだいぶんか 日本の伝統・現代文化	Introcution to traditional and modern Japanese culture	90min.	16
えいご まな みえ ぶんか 英語で学ぶ三重の文化A	Learning about Mie's Culture in English A	90min.	16
ちゅうきゅう にほんご まな みえ ぶんか 中級II 日本語で学ぶ三重の文化A	Intermediate II Learning about Mie's Culture in Japanese A	90min.	16
じょうきゅう にほんじじょう 上級 日本事情A	Advanced Japanese Society and Culture A	90min.	16

Chapter 10. 科目一覧/Class List

とくべつちようこうせいこうかりゅうがくせいがかくせい みえだいがく と かもく おう ぼこく だいがく たんいごかん てつづ
特別聴講生（交換留学生）の学生は、三重大学で取った科目に応じて、母国の大学で単位互換の手続きを
してください。（Chapter 6 参照）

Special auditing students (exchange students) should do credit transfer at their home university
in reference to the classes the students took at Mie University. (see Chapter 6)

こうき じゅうがつ さんがつ

【後期（10月～3月） / Fall semester (October - March)】

ごがく じゅぎょう

語学の授業 / Language classes

かもくめい 科目名/Subject s	かもくめい 科目名/Subject s (English)	じゅぎょうじかん 授業時間 /minutes per week	かいすう 回数/times per semester
しょきゅうしゅうちゅう そうごう 初級集中Ⅰ 総合	Intensive Basic I Comprehensive	90min.	16
しょきゅうしゅうちゅう ぶんぼう 初級集中Ⅰ 文法	Intensive Basic I Grammar	180min.	16
しょきゅう もじ ごい 初級Ⅰ 文字・語彙	Basic I Characters and Vocabularies	90min.	16
しょきゅうしゅうちゅう そうごう 初級集中Ⅱ 総合	Intensive Basic II Comprehensive	90min.	16
しょきゅうしゅうちゅう ぶんぼう 初級集中Ⅱ 文法	Intensive Basic II Grammar	180min.	16
しょきゅうしゅうちゅう そうごう 初級集中Ⅲ 総合	Intensive Basic III Comprehensive	90min.	16
しょきゅうしゅうちゅう ぶんぼう 初級集中Ⅲ 文法	Intensive Basic III Grammar	180min.	16
ちゅうきゅう かいわ 中級Ⅰ 会話B	Intermediate I Conversation B	90min.	16
ちゅうきゅう さくぶん 中級Ⅰ 作文B	Intermediate I Writing B	90min.	16
ちゅうきゅう ちょうかい 中級Ⅰ 聴解B	Intermediate I Listening B	90min.	16
ちゅうきゅう どっかい 中級Ⅰ 読解B	Intermediate I Reading B	90min.	16
ちゅうきゅう ぶんぼう 中級Ⅰ 文法B	Intermediate I Grammar B	90min.	16
ちゅうきゅう かいわ 中級Ⅱ 会話B	Intermediate II Conversation B	90min.	16
ちゅうきゅう さくぶん 中級Ⅱ 作文B	Intermediate II Writing B	90min.	16
ちゅうきゅう ちょうかい 中級Ⅱ 聴解B	Intermediate II Listening B	90min.	16
ちゅうきゅう どっかい 中級Ⅱ 読解B	Intermediate II Reading B	90min.	16
ちゅうきゅう ぶんぼう 中級Ⅱ 文法B	Intermediate II Grammar B	90min.	16
じょうきゅう にほんご 上級 ビジネス日本語B	Advanced Business Japanese B	90min.	16
じょうきゅう さくぶん 上級 作文B	Advanced Writing B	90min.	16
じょうきゅう こくさいきょうしゅうまな たぶんか 上級 国際共修で学ぶ多文化B	Advanced Learning Multiculturalism through International Collaborative Learning B	90min.	16
にほんご にほんぶんかえんしゅう 日本語・日本文化演習B	Japanese Language & Culture Seminar B	90min.	16

ごがくいがい じゅぎょう

語学以外の授業 / Other classes

かもくめい 科目名/Subject s	かもくめい 科目名/Subject s (English)	じゅぎょうじかん 授業時間 /minutes per week	かいすう 回数/times per semester
えいご 英語でエッセイB	English Short Composition B	90min.	16
にほん てんとう げんだいぶんか 日本の伝統・現代文化	Introcution to traditional and modern Japanese culture	90min.	16
いぶんかこうりゅう かくさいてきしや 異文化交流と国際的視野	Intercultural Communication and Global Perspectives	90min.	16
えいご まな みえ ぶんか 英語で学ぶ三重の文化B	Learning about Mie's Culture in English B	90min.	16
ちゅうきゅう にほんご まな みえ ぶんか 中級Ⅱ 日本語で学ぶ三重の文化B	Intermediate II Learning about Mie's Culture in Japanese B	90min.	16
じょうきゅう にほんじじょう 上級 日本事情B	Advanced Japanese Society and Culture B	90min.	16

Chapter 11. 連絡先/CONTACT

こくさいせんりやくきこうしよぞくきょういん

国際戦略機構所属教員

Organization for International Education and Research faculty member email address

きょういんしめい

教員氏名/NAME

まつおか ちづこ 松岡 知津子/MATSUOKA Chizuko	しょうじ しんいち 正路 真一/SHOJI Shinichi
おおの ようこ 大野 陽子/OONO Yoko	おおた けいこ 太田 慶子/OTA Keiko
なかと りえこ 仲渡 理恵子/NAKATO Rieko	MC DANIEL II FLOYD JOSEPH
いとう はるな 伊藤 晴苗/ITO Haruna	ももせ 百瀬 みのり/MOMOSE Minori
はやの かよ 早野 香代/HAYANO Kayo	まえだ えり 前田 恵里/MAEDA Eri
BEATRICE ERASTUS MWILIKE	GANITA KURNIASIH SURYAMAN
じゅぎょう かん と あ さき いか きょういん まつおか しょうじ すべての授業に関する問い合わせ先は、以下の教員（松岡、正路）です。 Contact Dr. Matsuka and/or Dr. Shoji for inquiries about all classes.	
まつおか 松岡/MATSUOKA : chizkom@cie.mie-u.ac.jp	しょうじ 正路/SHOJI : shoji.shinichi@dhier.mie-u.ac.jp

がくぶまどぐち 学務窓口/Academic Affairs Desk	メールアドレス/email address
じんぶんがくぶ けんきゅうか 人文学部・研究科/Faculty of Humanities	hum-gakumu@ab.mie-u.ac.jp
きょういくがくぶ けんきゅうか 教育学部・研究科/Faculty of Education	edu-gakumu@ab.mie-u.ac.jp
いがくぶ いがくけい けんきゅうか 医学部・医学系研究科/Faculty of Medicine	med-gakumu@mo.medic.mie-u.ac.jp
こうがくぶ けんきゅうか 工学部・研究科/Faculty of Engineering	eng-gakumu@eng.mie-u.ac.jp
せいぶつしげんがくぶ けんきゅうか 生物資源学部・研究科/Faculty of Bioresources	bio-gakumu@ab.mie-u.ac.jp
ちいき がくけんきゅうか 地域イノベーション学研究科/ Graduate School of Regional Innovation Studies	innov-jimu@ab.mie-u.ac.jp
こくさいせんりやく じむしつ 国際戦略チーム事務室/ International Relations Division	kokusai@ab.mie-u.ac.jp

かくまどぐち うけつけじかん

各窓口の受付時間/ Office hour 8:30~17:15

【おすすめの日本語学習教材 /Recommendation for Japanese Language Learning Materials】

国際戦略機構では、日本語を勉強する留学生のみなさんに授業を
提供しています。

さらに、みなさんのために、授業時間以外での自主的な学びに役
立ててもらえる教材をお知らせします。

Organization for International Education and Research
(OIER) offers classes specifically designed for
international students studying Japanese.

To support this, we also provide the information of
materials that you can use for self-study outside of class
hours.

【URL】

[https://www.mie-
u.ac.jp/international/internati
onalstudents/folder2post-36/](https://www.mie-u.ac.jp/international/internationalstudents/folder2post-36/)

